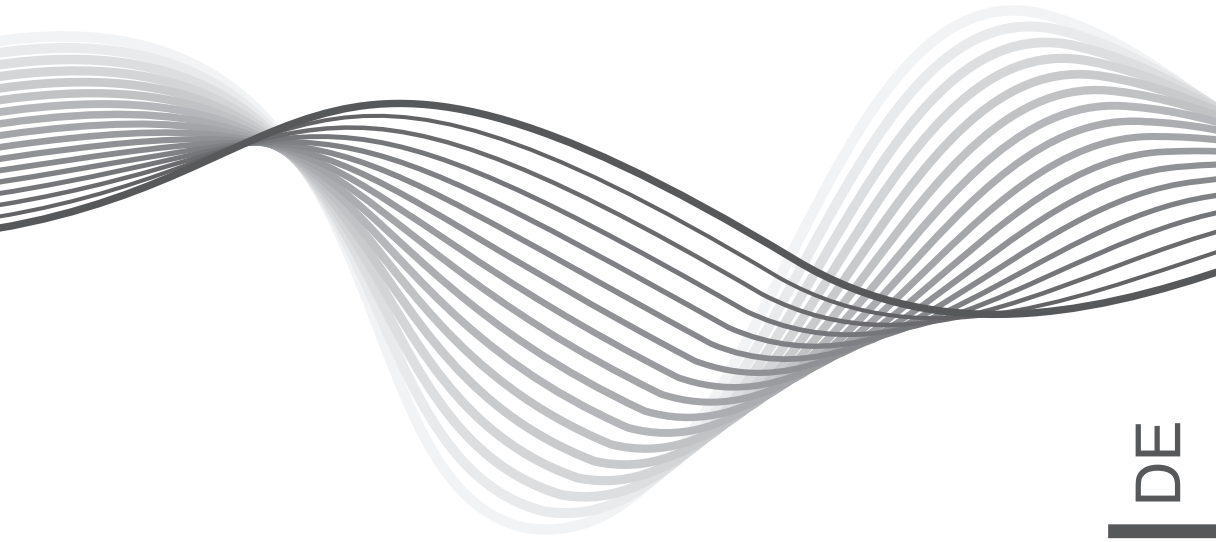
Krüger&Matz

Mobilephone
KM0401
KM0402



BEDIENUNGSANLEITUNG
OWNER'S MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE UTILIZARE

DE | EN | PL | RO

1 Technische Daten und Wartung 4

1.1 Technische Daten 4

1.2 Sicherheitshinweise und Vorsichtsmassnahmen 7

1.3 Akkuschutz 9

1.4 Reinigung und Wartung 10

2 Einschalten 11

2.1 Allgemeine Vorstellung des Telefons 11

2.2 Batteriedeckel öffnen 13

2.3 Einsetzen der SIM-Karte 14

2.4 Einlegen der Speicherkarte 15

2.5 Ein-/Ausschalten 15

2.6 Aufladen des Akku 16

2.7 Sicherheit 16

3 Allgemeine Funktionen & Info 17

3.1 Benutzen der Tasten 17

3.2 Sperren des Bildschirms & Anzeige aus 18

3.3 Statusleiste 18

3.4 Anschlüsse 23

3.5 Speicherkarte 25

3.6 Kontakte 25

3.7 Anruf betätigen 26

3.8 Nachrichten 26

3.9 Multimedia 27

3.10 Anwendungen 28

3.11 GPS 29

1 Technische Daten und Wartung

1.1 Technische Daten

Allgemein	
Betriebssystem	Android 4.1
Prozessor	Quad ARM Cortex A5 1.2GHz
Flash	4GB
RAM	512MB
Display	Touchscreen (Zweipunkt) 4.0”WVGA(480*800) 16.7M Farbdisplay
Battery	1450mAh, Standby-Zeit: bis zu 290 Stunden(Einzel stand-by), bis zu 160 Stunden (Dual standby), Gesprächszeit: bis zu 5.2 Stunden
Netzwerk	
Band	WCDMA 900/2100MHz GSM 850/900/1800/1900MHz GPRS/EDGE/HSPA
Netzwerk	GSM:GPRS,3G:WCDMA
Dual-SIM	Ja
3G Datenfluss	HSDPA 7.2 Mbps und HSUPA 5.76 Mbps

Kamera	
Kamera Sensortype	CMOS
Frontkamera	0.3MP
Rückseitige Kamera	5.0MP
Auto-Fokus	5.0MP AF
Flash	LED
Kommunikation / Anschlüsse	
Bluetooth	BT 3.0
USB	USB 2.0
Ladegerät	Mikro USB
WiFi	Unterstütz IEEE 802.11b/g/n Wireless
Radio FM	Ja (FM87.5-108MHz)
Kartenleser	MicroSD
GPS	Ja
Format	
Klingeltonformat	MP3, AAC, AAC+, WMA
Bildformat	JPG, BMP, PNG
Audioformat	MP3, AAC, AAC+, WMA, MPEG4, OGG

Videoformat	H264, streaming media, 3GPP, MPEG4, Codec 3GP
Funktionen und Anwendungen	
Email	Ja
Google Street View	Ja
Spiele	Ja
Aufnahmefunk-tion	Ja
Java	Ja
Kalender	Ja
Notizen	Ja
Uhr	Ja
Alarm	Ja
Devisenwechsel	Ja
Rechner	Ja
Chronometer	Ja
Vibration	Ja
E-book	Ja
Flugmodus	Ja

1.2 Sicherheitshinweise und Vorsichtsmassnahmen

Sicherheit im Straßenverkehr steht an erster Stelle
Verwenden Sie kein Mobil-Telefon mit der Hand während der Fahrt. Verwenden Sie die Freisprechanlage, wenn Anrufe während der Fahrt nicht zu vermeiden sind. In einigen Ländern, Wählen oder Annehmen von Anrufen während der Fahrt ist illegal!

Im Flugzeug ausschalten
Mobile Geräte können Störungen in Flugzeugen verursachen. Der Gebrauch von Mobiltelefonen während des Fluges ist illegal und riskant. Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Mobiltelefon während des Fluges ausgeschaltet ist.

Schalten Sie aus vor dem Eintritt in riskante Umgebungen
Beachten Sie unbedingt die einschlägigen Gesetze, Vorschriften und Bestimmungen über die Verwendung von Mobiltelefonen in riskanter Umgebung. Schalten Sie Ihr Handy aus, bevor Sie einen Ort anfällig zur Explosion betreten, wie Öl-Station, Öltank, Chemiefabrik oder ein Ort, wo ein Strahlverfahren im Gange ist.

Beachten Sie alle besonderen Vorschriften
Beachten Sie alle besonderen Vorschriften in Kraft in jedem Bereich wie Krankenhäuser und schalten Sie Ihr Telefon aus, wenn es verboten ist, es zu benutzen, oder, wenn es Interferenzen und Gefahren verursachen kann. Verwenden Sie das Mobiltelefon korrekt in der Nähe medizinischer Geräte, wie Herzschrittmacher, Hörgeräte und einige andere elektronische medizinische Geräte, da es zu Störungen solcher Geräte führen kann.

Interferenz
Die Gesprächsqualität jedes Handy kann durch Funkstörungen beeinträchtigt werden. Eine Antenne ist im Handy eingebaut und befindet sich unter dem Mikrofon. Berühren Sie nicht die Antenne während eines Gesprächs, damit sich die Gesprächsqualität nicht verschlechtert.

Qualifizierter Service
Nur qualifiziertes Personal darf das Gerät installieren und reparieren. Installieren oder Reparieren des Handys auf eigene Faust kann große Gefahr bringen und verstoßen gegen die Garantieregeln.

Zubehör und Akkus
Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör und Akkus.

Sinnvolles Verwenden
Verwenden Sie nur in einem normalen und richtigen Art und Weise.

Notrufe
Sicherstellen, dass das Telefon eingeschaltet ist und im Service, geben Sie die Notrufnummer ein, z. B. 112, dann drücken Sie die Taste Wählen. Teilen Sie Ihren Standort mit und beschreiben kurz Ihre Situation. Beenden Sie das Gespräch erst wenn Sie dazu aufgefordert werden.

1.3 Akkuschutz

Warnungen bezüglich des Akkuzustandes:
Bitte nicht Handy-Akku an einem Ort mit sehr hohen oder niedrigen Temperaturen lagern, da dies die Lebensdauer des Akkus beeinflusst, und die Lebensdauer des Telefons verkürzen. Die Lebensdauer des Handy-Akkus hat bestimmte Grenzen. Wir empfehlen den Batteriewechsel, sobald feststeht, dass Ihre Leistung gesunken ist.

Warnungen bezüglich der Akkubenutzung:
• Stellen Sie sicher dass das Handy ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku herausnehmen.
• Bitte verwenden Sie den Akku sorgfältig. Ein Kurzschluss kann auftreten, wenn der positive (+) und negative (-) Pol der Batterie mit einem metallischen Gegenstand verbunden ist (z.B. eine Münze oder einer Büroklammer). Dies schadet dem Akku und dem metallischen Gegenständen. Stellen Sie sicher, dass kein metallisches Objekt einen Kurzschluss zwischen dem positiven und negativen Pol der Batterie herstellt, nachdem dieser aus dem Telefon entfernt wurde.
• Akku nicht ins Feuer werfen und nicht bei extremen Temperaturen benutzen.
• Akku nicht zerlegen und nicht verändern.
• Akku vor starker Schockeinwirkung schützen.
• Akku sollte an einem kühlen und trockenem Ort aufbewahrt werden, vermeiden Sie das Aussetzen in direkter Sonneneinstrahlung und hohe Temperaturen (über 60°C).
• Wenn aus dem Akkus seltsamer Geruch ausströmt oder bei Überhitzung, sollten Sie die Verwendung sofort einstellen.
• Wenn der Akku Risse, Verformungen oder Beschädigungen zeigt, oder Elektrolyt ausläuft, sollten Sie die Verwendung sofort einstellen.

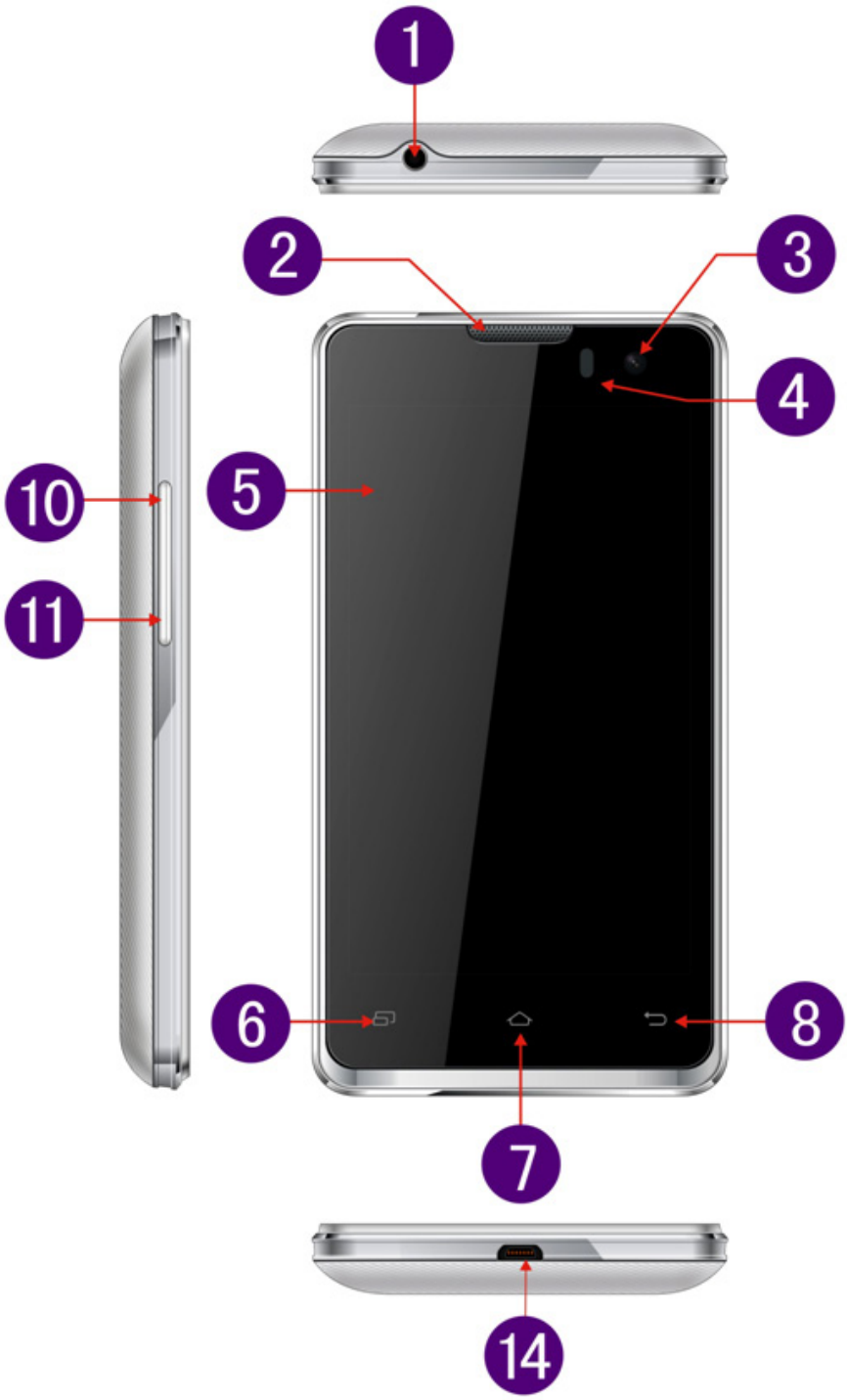
• Bitte Haut oder Kleidung sofort mit Wasser und Seife säubern, im Falle eines Kontaktes mit Elektrolyt, und im Falle der Augen-Berührung, spülen Sie Ihre Augen mit sauberem Wasser und sofort einen Arzt aufsuchen.
• Li-Ionen Akku nicht bei extrem niedrigen Temperaturen benutzen.
• Akku nicht mit Wasser, organischem Lösungsmittel reinigen und nicht ins Wasser tauchen.

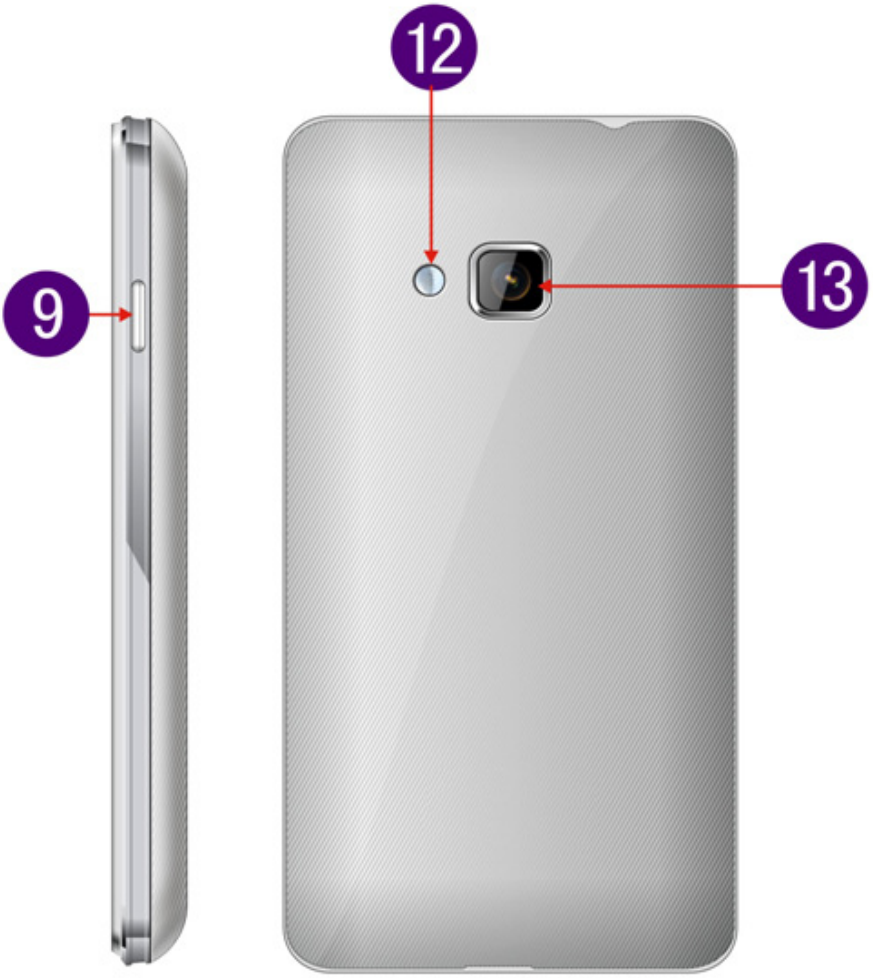
1.4 Reinigung und Wartung

• Telefon, Akku, Ladegerät nicht im Badezimmer oder andere Plätze mit hoher Feuchtigkeit, oder im Regen lassen.
• Bitte Telefon, Akku und Ladegerät mit einem trockenen weichen Tuch reinigen.
• Bitte Telefon nicht mit Alkohol, Lösungsmittel, Benzen oder andere Chemikalien reinigen.
• Verschmutzte Kontakte können einen schwachen Kontakt herstellen und können auch zum ausschalten des Telefons führen. Bitte Akkukontakte regelmäßig reinigen.

2 Einschalten

2.1 Allgemeine Vorstellung des Telefons



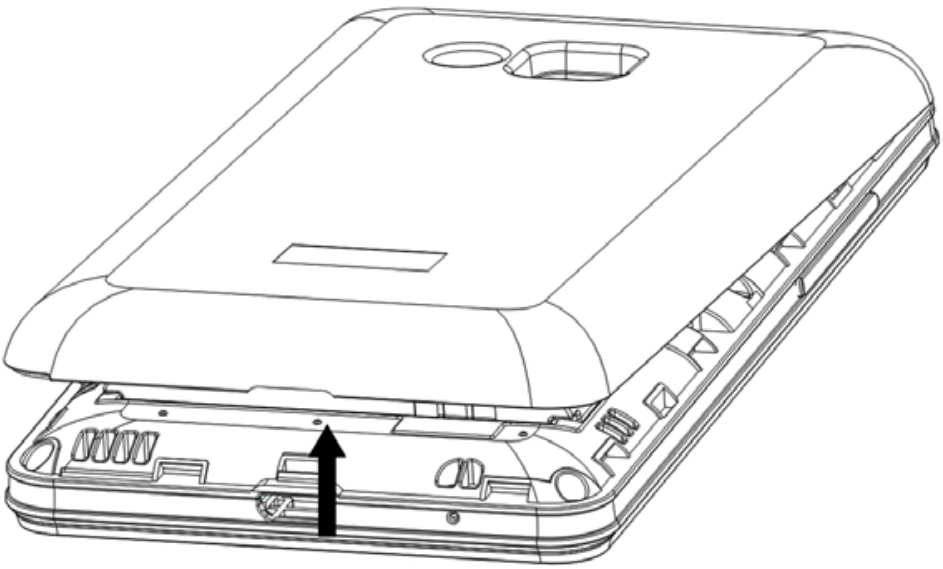


DE

1. Kopfhöreranschluss 3,5mm
2. Empfänger
3. Frontkamera
4. Abstands-Sensor
5. Bildschirm
6. Menütaste
7. Taste Heim
8. Taste Zurück
9. Ein/Aus
10. Lautstärke +
11. Lautstärke –
12. Flash
13. Kamera
14. USB/Laden/Anschluss

2.2 Batteriedeckel öffnen

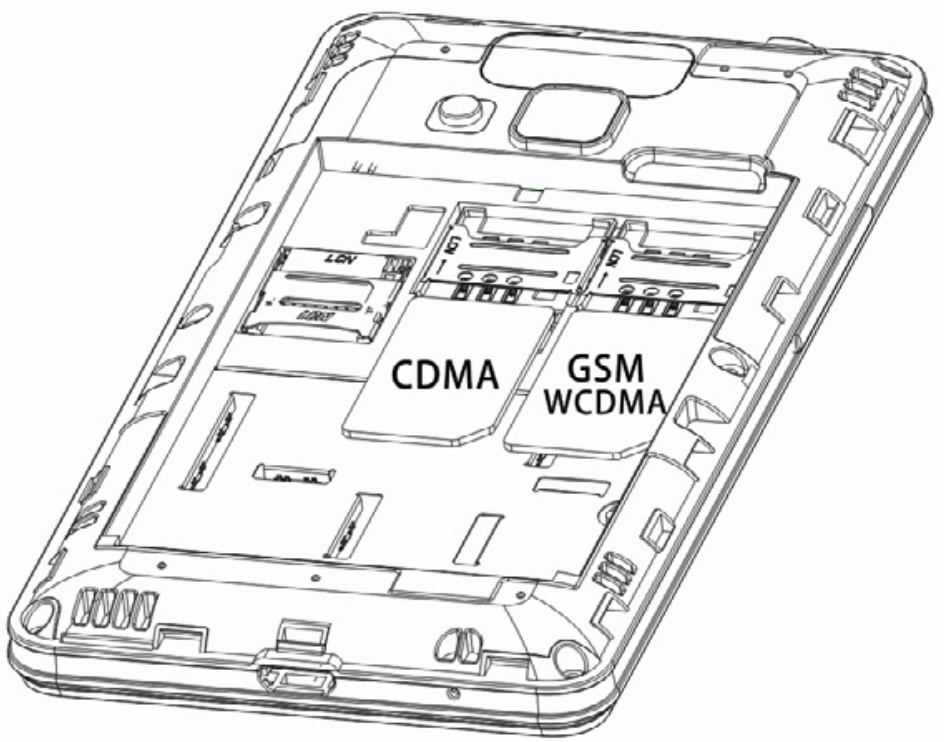
Deckel nach oben schieben.



open

2.3 Einsetzen der SIM-Karte

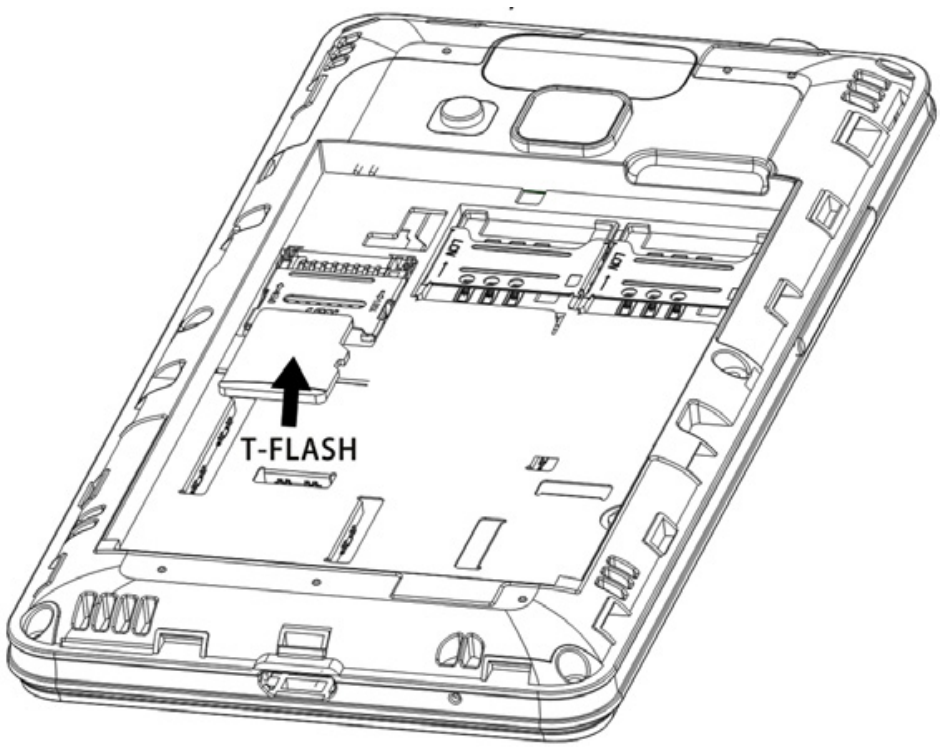
Das Telefon unterstützt SIM/USIM Karten. Vor dem Einschalten des Telefons, stellen Sie sicher dass sich wenigstens eine SIM/USIM Karte in einem der USIM/ SIM Steckplätze befindet.



Hinweis: Die doppelte SIM/USIM Karte im standby wird die Betriebszeit verringern gegenüber der Funktion mit einer einzigen SIM-Karte.

2.4 Einlegen der Speicherkarte

SD Karte am Steckplatz ausrichten und behutsam einschieben.



Hinweis: Falls die Speicherkarte nicht erkannt wird, überprüfen Sie auf korrekte Position und Kontakt.

2.5 Ein-/Ausschalten

Im Inaktivmodus, drücken Sie lang (etwa 2 Sekunden) die Einschalttaste am oberen teil des Telefons zum einschalten. Im Modus EIN drücken Sie lang (etwa 2 Sekunden) die Einschalttaste zum ausschalten.

2.6 Aufladen des Akku

Sie können den Akku aufladen durch anschließen des Telefons an einen USB-Steckplatz des Computers oder an das mitgelieferte Standard Ladegerät. Benutzen Sie das vorgeschriebene Standard USB-Kabel.

2.7 Sicherheit

Eine Reihe von Passwörtern wurden im Mobiltelefon und SIM-Karte eingerichtet, um das unbefugte benutzen des Telefons und der SIM-Karte zu verhindern.

PIN Kode
PIN Kode (Persönliche Identifikationsnummer, bestehend aus 4 ~ 8 Ziffern) wird benutzt um das unbefugte benutzen der SIM-Karte zu verhindern. Wenn die Funktion PIN Überprüfung aktiviert wurde, ist der PIN Kode nötig jedes Mal wenn das Telefon eingeschaltet wird. Wenn Sie den PIN Kode drei Mal falsch eingegeben haben, wird die SIM-Karte gesperrt. Folgende Anweisungen zeigen Ihnen das Freischalten der Karte:

• PUK Kode, gemäß den Anweisungen am Bildschirm korrekt eingeben, zum Freischalten der SIM-Karte.
• Neuen PIN Kode eingeben und Taste OK drücken.
• Wenn Sie aufgefordert werden neuen PIN Kode einzugeben, neuen Kode eingeben und Taste OK drücken.
• Wenn der PUK Kode korrekt ist, wird die SIM-Karte freigeschaltet und der PIN Kode wird zurückgesetzt.

PUK Kode
PUK Kode (Passwort zum Freischalten des PIN Kode, bestehend aus 8 Ziffern) wird zum Freischalten des gesperrten PIN Kode benutzt. Der PUK Kode

wird vom Netzbetreiber zusammen mit der SIM-Karte überreicht. Wenn Sie den PUK Kode zehn Mal falsch eingeben, wird die SIM-Karte annulliert. Sie müssen vom Netzbetreiber eine neue Karte anfordern.

PIN2 Kode
Der PIN2-Code (4 Ziffern) zusammen mit der vorgesehenen SIM-Karte, die verwendet werden, um andere Funktionen einzustellen.

PUK2 Kode
Der PUK2-Code (die Entriegelung PIN2, 8-stellig) wird verwendet, zum Freischalten des gesperrten PIN2-Code.

3 Allgemeine Funktionen & Informationen

3.1 Benutzen der Tasten

Taste Einschalten: Drücken und halten Sie die Taste Ein/Aus gedrückt, um das Start-Menü aufzurufen, in dem Sie das Gerät ausschalten können das Telefon (Aus) oder aus (schnell) oder Neustart oder Wechseln zwischen Standard Betriebsmodus, stillen Modus, Vibrations-Modus.
Taste Menü: Öffnen Sie ein Menü mit Elementen, die in den aktuellen Bildschirm oder Anwendung angezeigt werden. Wenn Sie eine Anwendung beenden oder andere Operationen auszuführen möchten, wenn es keine Options-Taste auf dem Bildschirm angezeigt wird, versuchen Sie diese Menü-Taste.
Taste Heim: Drücken Sie die Taste Heim um ein Menü oder Anwendung zu beenden und zum Startbildschirm zurückzukehren. Drücken und halten der Taste zur Anzeige der zuletzt benutzten Anwendungen, wählen Sie eine davon aus um diese aufzurufen.

Taste zurück: Diese Taste öffnet den vorherigen Bildschirm den Sie benutz haben. Wenn die Tastatur am Bildschirm aktiv ist, wird diese geschlossen.

3.2 Sperren des Bildschirms & Anzeige aus

Sie können die Dauer für das Ausschalten des Bildschirms einstellen, wenn keine Operation durchgeführt wird, im Menü Einstellungen -> Anzeige -> Schlaf. Die LCD Anzeige erlischt, drücken Sie eine beliebige Taste, um den Bildschirm zu aktivieren. Wenn Sie den Bildschirm nach mehr als 5 Sekunden nach der automatischen Abschaltung aktivieren, ist dieser im Sperrzustand. Es gibt verschiedene Möglichkeiten den Bildschirm zu entriegeln, abhängig von den Einstellungen im Menü Einstellungen -> Sicherheit -> Bildschirm sperren, durch aktivieren der voreingestellten Option Keine.

3.3 Statusleiste

Die Statusleiste erscheint am oberen Rand in jedem Bildschirm. Es werden Symbole angezeigt für eingegangene Mitteilungen, (auf der linken Seite), Symbole zu Telefonstatus (auf der rechten Seite), sowie der im Hintergrund laufenden Anwendungen zusammen mit der aktuellen Uhrzeit.

Mitteilungssymbole

Anschluss an GPRS Netzwerk

GPRS in betrieb

An EDGE Netzwerk angeschlossen

EDGE in betrieb

An 3G Netzwerk angeschlossen

3G in betrieb

Signalstärke

An Wi-Fi Netzwerk angeschlossen

Bluetooth eingeschaltet

An Bluetooth-Gerät angeschlossen

Flugzeugmodus

Alarm ist eingestellt

Lautsprechermodus ist eingeschaltet

DE

Roaming

Kein Signal

SIM-Karte ist nicht eingesteckt

Modus Vibration

Lautsprecher ausgeschaltet

Mikrofon ausgeschaltet

Akku ist sehr schwach

Akku entladen

Akku teilweise entladen

Akku aufgeladen

Akku wird geladen

GPS eingeschaltet

Ortungsempfang durch GPS

DE

Symbole mit den eingegangenen Mitteilungen

Neue Gmail Nachricht

Neue Text-oder Multimedia Nachricht

Probleme mit dem senden der Text-oder Multimedia Nachricht

Neue Google Talk Nachricht

Neue Nachricht im Anrufbeantworter

Laufender Termin

Datesynchronisation

Probleme mit dem Anmelden oder der Synchronisation

SD Karte voll

Offenes Wi-Fi Netzwerk verfügbar

Telefon über USB-Kabel angeschlossen

Übertragen von Telefondaten über USB

Übertragen von Telefondaten über Wi-Fi

Telefon in mehreren Modus angeschlossen

3 unangezeigte Mitteilungen

Anruf wird getätigt

Anruf wird über Bluetooth betätigt

Vermisster Anruf

Angehaltener Anruf

Anruf wird durchgeführt

Musikwiedergabe

Daten werden hochgeladen

Daten werden herunterladen

Herunterladen beendet

An VPN angeschlossen

Vom VPN getrennt

DE

Datenfluss überschreitet Maximalgrenze

Aktualisierung für Anwendung verfügbar

Aktualisierung für System verfügbar

Auf dem Telefon installierte Anwendungen können eigene Mitteilungssymbole benutzen, währen diese im Hintergrund laufen.

Um das Mitteilungspaneel zu öffnen:
• Ziehen Sie die Stausleiste vom oberen Rand nach unten.
• **ODER** drücken Sie die Menütaste im Startbildschirm.

3.4 Anschlüsse

PC Anschluss:
• Sie können das Telefon an den Computer mit einem USB Kabel anschließen um Musik, Bilder und andere Dateien zwischen der SD Karte des Telefons und Computer zu übertragen. Um diese Funktion zu Benutzen befolgen Sie die 3 Schritte:
1. Mit dem mitgelieferten USB Kabel schließen Sie das Telefon an den PC an (es erscheint eine Mitteilung USB Gerät angeschlossen).
2. Öffnen Sie das Mitteilungspaneel und wählen die Option **USB Gerät angeschlossen.**
3. Wählen Sie die Option **USB Speichergerät starten** im Bildschirm der sich öffnet zur Bestätigung der Dateiübertragung.

Bluetooth:
Bluetooth Technologie ermöglicht das Anschließen des Telefons durch Radiowellen an andere Geräte in einer Reichweite von 10 m. Mit dieser Technologie können Sie:
• Daten übertragen von oder zu einem anderen Bluetooth-Gerät.
• Teilen von Multimedia-Dateien mit anderen Bluetooth- Geräten.
• Fernbedienen eines anderen Bluetooth-Geräts.
• Anschließen an einen Computer und auf das Internet zugreifen.

Bevor Sie die Bluetooth-Funktion benutzen, muss diese durch Drücken Einstellungen -> Bluetooth aktiviert werden und kann Ihr Telefon auch mit anderen Bluetooth-Geräten gekoppelt werden, durch Einstellungen -> Bluetooth- Einstellungen -> Nach Geräten suchen, und wählen Sie dann das gewünschte Gerät aus, mit dem Sie sich koppeln möchten.

Wi-Fi:
Um diese Funktion zu benutzen, befolgen Sie die nächsten Schritte:
• Wählen Sie **Einstellungen -> Wi-Fi** um die Wi-Fi Funktion zu aktivieren. – das Telefon sucht alle schnurlosen Netzwerke und zeigt ihre Namen an. Geschützte Netzwerke haben ein Schutzsymbol (in der Regel ein Schloss). Wenn das Telefon vorher an ein Netzwerk angeschlossen war, wird der Anschluss an dieses automatisch erfolgen.
• Wenn Sie an ein anderes Netzwerk anschließen möchten, wählen Sie **Einstellungen -> Wi-Fi**.

Sie können bevorzugtes Netzwerk für Internetzugang einstellen, durch das Menü **Einstellungen -> Weiter…> Mobile Netzwerke -> Netzwerk Einstellungen.**

3.5 Speicherkarte

Im Telefon befinden sich 2 arten von Speicher: eigener Speicher und ein Steckplatz für SD Karte.

Der interne Speicher wird meistens benutzt zur Installation der Anwendungen. Eigene Dateien können auf einer externen MMC Karte gespeichert werden.
Aus dem Internet heruntergeladene Anwendungen, oder von anderen Geräten übertragen, Bilder, Video-Aufzeichnungen sind alle auf der externen MMC Karte gespeichert. Einige Dateien die von Anwendungen benutzt werden, wie z.B. Musik, Bilder, Videoaufzeichnungen, können auf der SD Karte oder MMC Karte gespeichert werden. Sie können auch einige Anwendungen auf der SD Karte installieren.

3.6 Kontakte

Kontaktliste bietet Ihnen einen schnellen und einfachen Zugang zu den Menschen, die Sie sprechen möchten. Wenn Sie Ihr Telefon einschalten und Ihr Google-Konto eingeben werden alle bestehenden Google-Kontakte auf das Telefon heruntergeladen. Danach werden alle Ihre Kontakte synchronisiert. Jede Änderung die über das Web oder Telefon erfolgt, wird bei der nächsten Synchronisation übertragen werden. Es werden auch Kontakte von Exchange ActiveSync-Konten synchronisiert.

Informationen über Ihre Kontakte werden auch mit anderen Anwendungen wie Google Mail, Google Talk, Nachrichten, Galerie (für den Austausch von Fotos und Videos), usw. geteilt.

3.7 Anruf betätigen

Anruf betätigen:
• Drücken Sie die Taste im Startbildschirm oder im Bildschirmmenü zum Aufruf des Anrufmenüs. Geben Sie die Telefonnummer ein und betätigen den Anruf.
• In der Kontaktliste, drücken und halten auf einen Kontakt und wählen Kontakt anrufen, oder drücken auf einen Kontakt und danach die Taste .
• In anderen Anwendungen, wie z.B. Nachrichtern oder Anrufliste, bestehen Optionen um einen Anruf zu betätigen.

Anruf Entgegennehmen / Abbrechen:
Bei Eingang eines Anrufes, ziehen Sie das Symbol von links nach rechts bis dieses das grüne Feld berührt um den Anruf entgegenzunehmen.

Ziehen Sie das Symbol von rechts nach links bis Sie das rote Feld berühren um den Anruf abzubrechen.

DE

3.8 Nachrichten

Sie können den Nachrichtendienst zugreifen um Textnahrichten (SMS) oder Multimedia (MMS) an Ihre Freunde zu verschicken.

Sie können Textnachrichten (SMS) mit einer Maximallänge von 160 Zeichen senden.

Multimedianachrichten können Text, Bilder, Sprachaufnahme, Audiodateien, Videodateien oder eine Diashow mit Bildern enthalten

Die Textnachricht wird automatisch in MMS Nachricht umgewandelt, wenn statt an eine Telefonnummer an eine E-Mailadresse geschickt wird.

Drücken Sie im Bildschirmmenü für zugriff auf den Nachrichtendienst.
Nach Empfang einer Nachricht erscheint in der

Statusleiste ein Mitteilungssymbol . Ziehen Sie die Leiste nach unten und drücken auf die Nachricht um diese zu lesen.

3.9 Multimedia

Kamera ist eine Kombination aus Fotoapparat und Videokamera um Bilder und Filme zu machen. Die Bilder und Filme werden auf der SD Karte gespeichert. Um diese Funktion zu benutzen müssen Sie eine SD Karte einlegen.

Galerie wird benutzt zum Betrachten der mit der Kamera gemachten Bilder und Videos. Sie können diese auch auf andere Speichermedien übertragen.

Musik ist eine Sammlung aller Audiodateien im Telefon.

Video ist eine Sammlung aller Videodateien im Telefon.

3.10 Anwendungen

Basierend auf dem Android-Betriebssystem, kann die Funktionalität des Telefon durch die Installation zusätzlicher Anwendungen, die aus dem Internet wie Android Market oder Google Play Store heruntergeladen werden, erweitert werden.

Es gibt 3 Möglichkeiten Anwendungen im Telefon zu installieren:

• Direktes herunterladen aus dem Internet. Nach dem herunterladen, drücken Sie **Installieren** aus der Optionsliste um die Anwendung zu installieren.
Hinweis: Der Installationsmodus hängt vom benutzten Internetbrowser ab. Vor dem Herunterladen überprüfen Sie das Vorhandensein einer SD Karte im Telefon.

• Anwendung auf Ihren PC herunterladen und vom PC über die Anwendung Smartfren phone suite im Telefon installieren.

• Wenn Sie einen Dateimanager installiert haben, können Sie die Anwendung durch auswählen des Pfades **/mnt/sd card/..** installieren.

Hinweis: Um eine Anwendung zu installieren heruntergeladen aus einem anderen Quellen als Android Market, müssen Sie auswählen ***Einstellungen-> Sicherheit -> Unbekannte Quelle.***
Achtung: Anwendungen die aus dem Internet heruntergeladen werden können von unbekannten Quellen stammen. Um Ihr Telefon und Ihre persönlichen Daten zu schützen, versuchen Sie immer, nur aus zuverlässigen Quellen wie Android Market oder Google Play Store herunterladen.

Wählen Sie **Einstellungen -> Anwendungen-> Anwendungen verwalten** um Anwendungen aufzurufen.

Wählen Sie die gewünschte Anwendung um Informationen darüber zu bekommen und die Kontrolltasten der Anwendung zuzugreifen.
Force Stopp wird benutzt um eine Anwendung forciert zu beenden – die Anwendung wird ohne Bestätigung beendet.
Uninstallieren wird benutzt um eine Anwendung aus dem Telefon zu entfernen, Anwendungen die Sie nicht mehr benutzen und Speicherraum zu bekommen.
Daten löschen wird benutzt zum löschen von Anwendungs- Daten wie z/B. Konten, Datenbanken, Einstellungen, usw.
Zu SD Karte/Telefon verschieben ist eine Anwendung zum verschieben von im Telefon installierte Anwendungen auf die SD Karte.
Cache löschen wird benutzt um den Cachespeicher (temporären Speicher) im Telefon zu löschen.

3.11 GPS

Mit dem GPS-Empfänger im Telefon können Sie Ihren aktuellen Standort mit einer Genauigkeit von 50 m bestimmen.

Um diese Funktion nutzen zu können, müssen Sie bestimmte Anwendungen wie Google Map installieren.

Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

„Hiermit erklär die Firma Lechpol dass sich das Gerät KM0401, KM0402 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu”

1 Specification and maintenance 31

1.1 Specification 31

1.2 Safety alert and cautions 34

1.3 Protecting your battery 36

1.4 Cleaning and maintenance 37

2 Getting started 38

2.1 Phone overview 38

2.2 Open the battery door 40

2.3 Install SIM cards 41

2.4 Install memory card 42

2.5 Power on/off 42

2.6 Battery charging 43

2.7 Security 43

3 Basic operation & knowledge 44

3.1 Using keys 44

3.2 Screen lock & display off 45

3.3 Status bar 45

3.4 Connectivity 50

3.5 Storage 52

3.6 Contact 52

3.7 Call 53

3.8 Messaging 53

3.9 Multimedia 54

3.10 Applications 55

3.11 GPS 56

1 Specification and maintenance

1.1 Specification

General	
Operating system	Android 4.1
Processor	Quad ARM Cortex A5 1.2GHz
Flash	4GB
RAM	512MB
Display	Touch screen (two point) 4.0" WVGA(480*800) 16.7M Color
Battery	1450mAh, standby time: up to 290 hours (single standby), up to 160 hours (dual standby), talking time: up to 5.2 hours
Network	
Band	WCDMA 900/2100MHz GSM 850/900/1800/1900MHz GPRS/EDGE/HSPA
Network	GSM:GPRS,3G:WCDMA
Dual-SIM	Yes
3G DataRate	HSDPA 7.2 Mbps and HSUPA 5.76 Mbps

Camera	
Camera sensor type	CMOS
Front camera	0.3MP
Rear camera	5.0MP
Auto-focus	5.0MP AF
Flash	LED
Communication / connectivity	
Bluetooth	BT 3.0
USB	USB 2.0
Charger	Micro USB
WiFi	Support IEEE 802.11b/g/n wireless
Radio FM	Yes (FM87.5-108MHz)
Card reader	MicroSD
GPS	Yes
Format	
Ringtone format	MP3, AAC, AAC+, WMA
Picuture format	JPG, BMP, PNG
Audio format	MP3, AAC, AAC+, WMA, MPEG4, OGG

Video format	H264, streaming media, 3GPP, MPEG4, Codec 3GP
Functions and applications	
Email	Yes
Google Street View	Yes
Game	Yes
Record function	Yes
Java	Yes
Calendar	Yes
Note	Yes
Clock	Yes
Alarm	Yes
Currency converter	Yes
Calculator	Yes
Stopwatch	Yes
Vibration	Yes
E-book	Yes
Flight mode	Yes

1.2 Safety alert and cautions

Road safety comes first
Do not use a hand-held phone while driving. Use hands-free fittings when calls are unavoidable while driving. In some countries, dialing or receiving calls while driving is illegal!

Switch off in aircraft
Wireless devices can cause interference in aircraft. Please make sure that your mobile phone is powered off (or switch to flight mode) in flight.

Switch off before entering risky areas
Strictly observe the relevant laws, codes, and regulations on the use of mobile phones in risky areas. Turn off your mobile phone before entering a place susceptible to explosion, such as an oil station, oil tank, chemical plant or a place where a blasting process is under way.

Observe all special regulations
Follow any special regulations in force in any area such as hospitals and always switch off your phone whenever it is forbidden to use it or, when it may cause interference or danger. Properly use your mobile phone near medical apparatuses, such as pacemakers, hearing aids and some other electronic medical devices, as it may cause interference to such apparatuses.

Interference
The conversation quality of any mobile phone may be affected by radio interference. An antenna is built inside the mobile phone and located below the microphone. Do not touch the antenna area during a conversation, lest that the conversation quality deteriorate.

Qualified service
Only qualified personnel may install or repair phone equipment. Installing or repairing the mobile phone on your own may bring great danger and violates the warranty rules.

Accessories and batteries
Use only approved accessories and batteries.

Use sensibly
Use only in a normal and proper manner.

Emergency calls
Ensure the phone is switched on and in service, enter the emergency number, e.g. 112, then press the Dial key. Give your location and state your situation briefly. Do not end the call until told to do so.

1.3 Protecting your battery

Warn reminders about battery:
Please don't store your mobile phone battery at a place with extremely high or low temperature, for it will affect the service life of the battery, and shorten the standby time. It is recommended that to change a battery from the original supplier if the performance of the battery has declined, after using it for certain period of time.

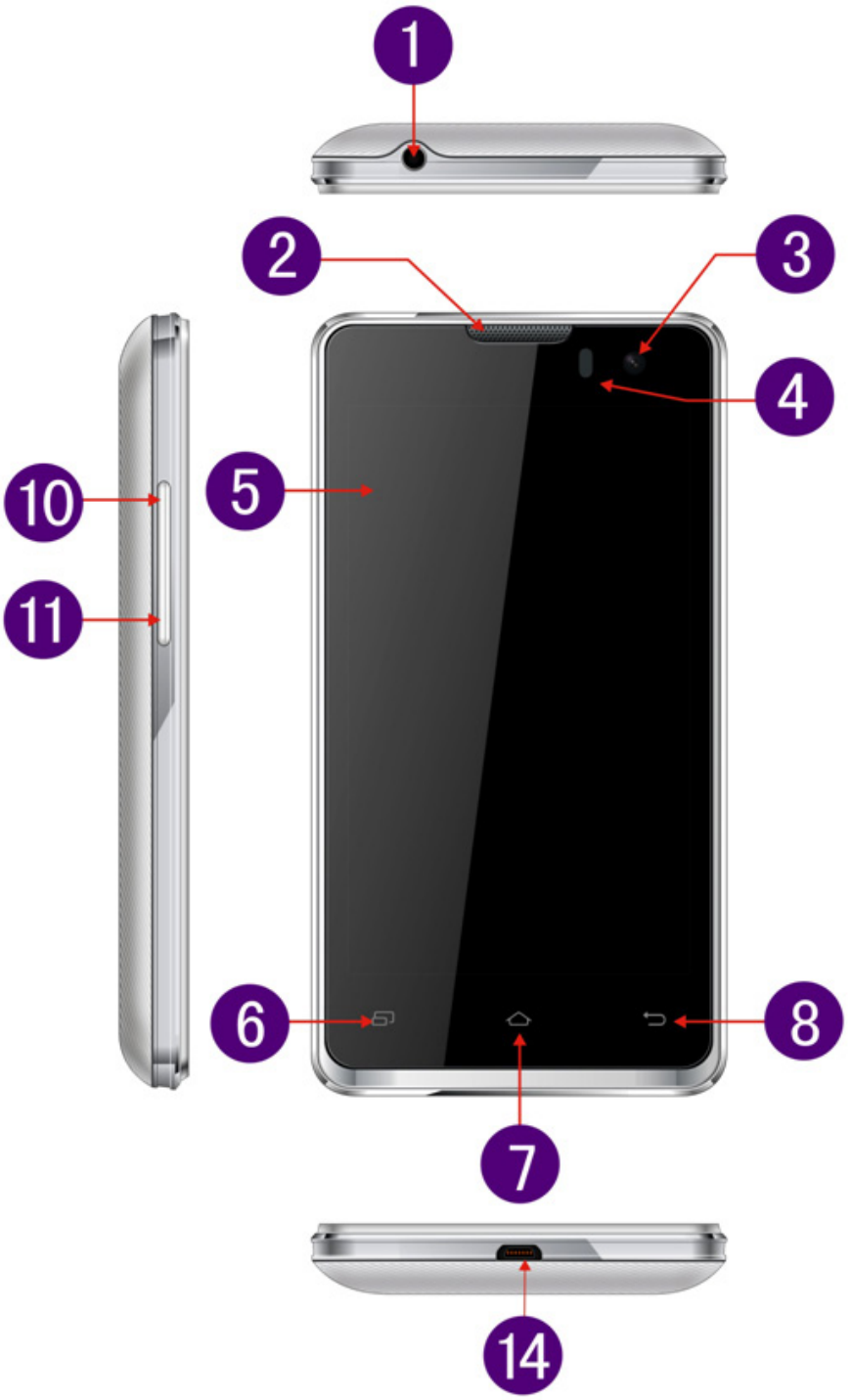
Points of attention on use of battery:
• Make sure to switch off the mobile phone before you remove the battery.
• Don't throw the battery into the fire, or use it under an extremely high temperature condition.
• Don't dismantle or modify the battery.
• Don't put battery in an occasion with strong mechanical impact, or use a hard object to penetrate the battery.
• If battery gives out any peculiar smell or getting overheated, you should stop using it.
• If the battery is found to have any crack, deformation, damage of other type, or electrolyte leakage, it should be stopped using immediately.
• Please clean your skin or clothes immediately with soap and clear water if any contact electrolyte leaking, and wash your eyes completely with clear water if any electrolyte splashes occurs.
• Make sure the battery is fully charged if it has been out of use for a long period.
• It is recommended that the rejected battery is returned to the mobile phone manufacturer or placed in a designated public area for rejected battery recycling. Don't mix it with any other garbage or throw it freely.

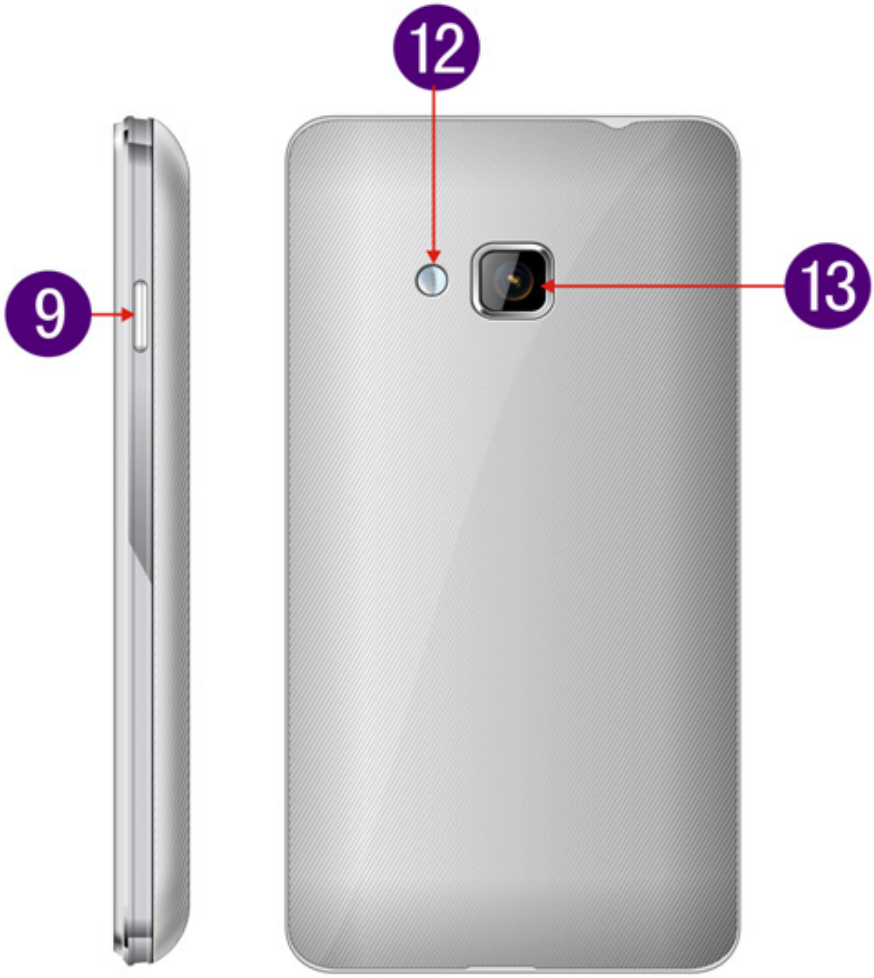
1.4 Cleaning and maintenance

• Please don’t leave the phone, the battery, and the charger in the bathroom and other high humidity places, and prevent them from rain.
• Please clean the phone, the battery, and the charger using soft and dry cloth.
• Please don’t wipe the phone using alcohol, thinner, or benzene and other chemical reagents.
• The socket with dirt may cause poor contact and power-off. Please clean it regularly.

2 Getting started

2.1 Phone overview

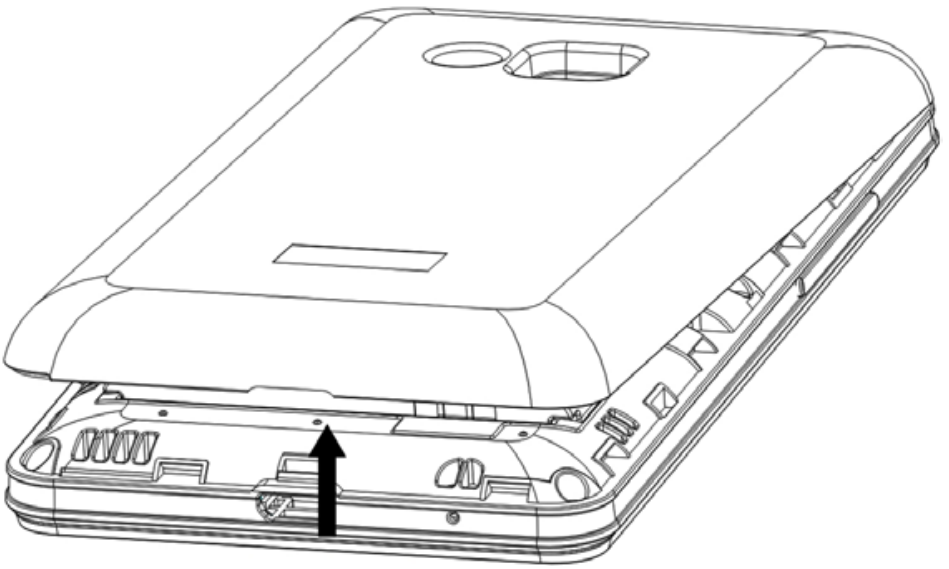




1. 3.5mm headset jack
2. Receiver
3. Front camera
4. Proximity sensor
5. Screen
6. Menu key
7. Home key
8. Back key
9. Power on/off
10. Volume +
11. Volume -
12. Flash
13. Camera
14. USB/Charger/Connection

2.2 Open the battery door

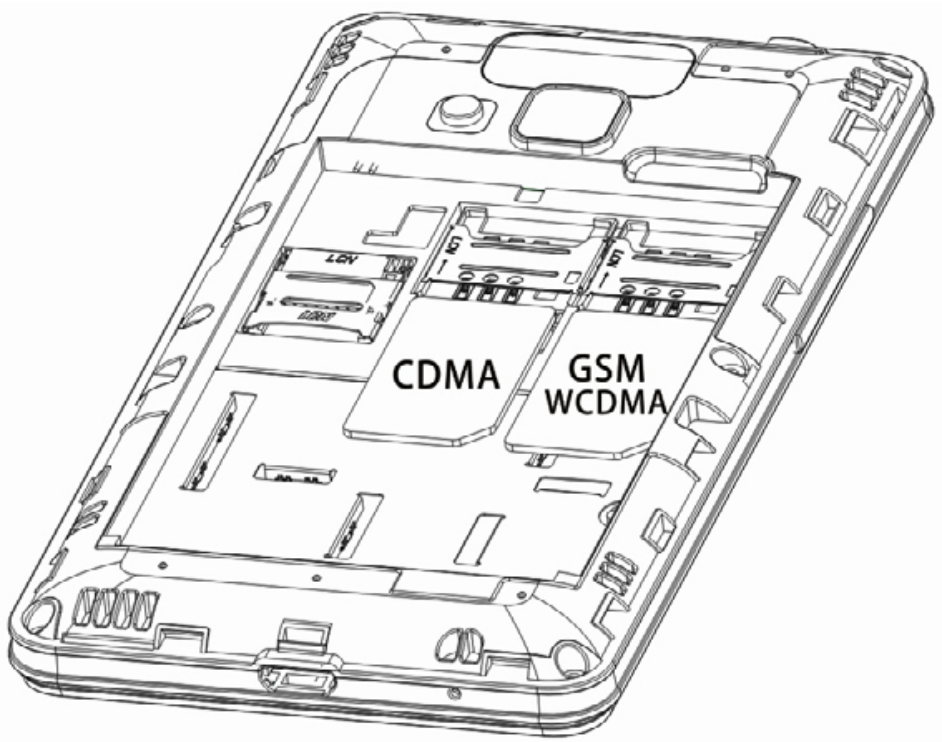
Push the battery cover upwards.



open

2.3 Install SIM cards

This phone supports dual SIM/USIM cards stand-by, before you power on the phone, make sure there is at least one SIM/USIM is inserted in either USIM/ SIM slot.

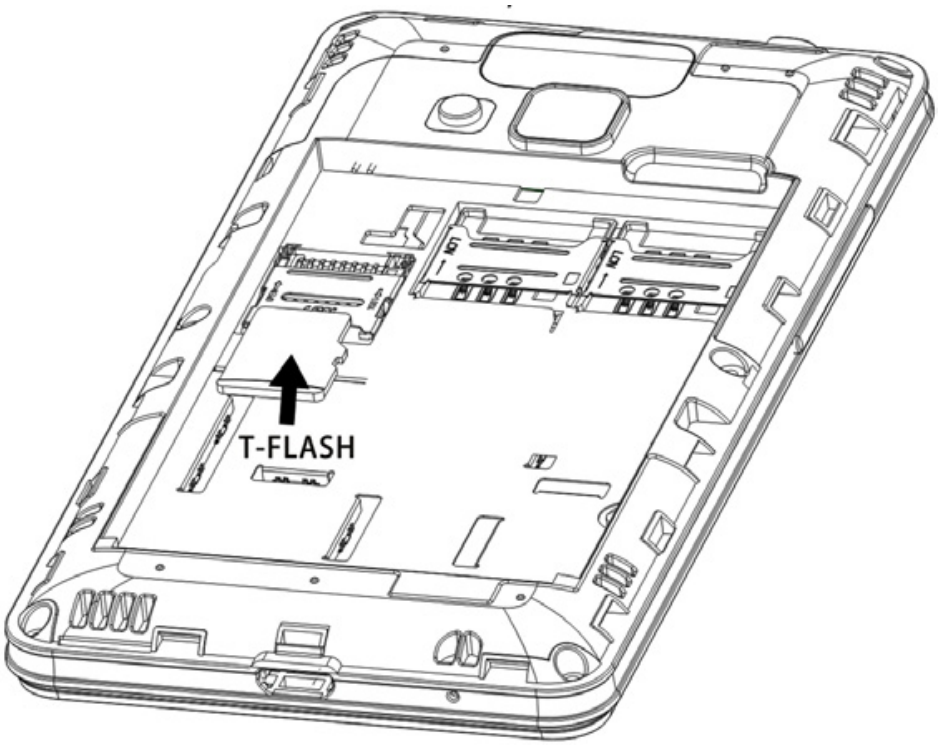


Note: Dual SIM/USIM in standby will shorten the standby time compared to single SIM.

EN

2.4 Install memory card

Aim at the SD card slot and push the SD card gently, and the card will be inserted correctly.



Note: If the memory card is failed to read, please check whether it is correctly placed at good contact of metal point.

2.5 Power on/off

In power off status, long press the power key on top of the phone for about 2 seconds to power on your phone. In power on status, long press power key for about 2 seconds to power off your phone.

2.6 Battery charging

You can charge the battery by connecting the phone either to a pc USB port or to the provided standard charger. Use the provided standard USB cable.
Note: In order to ensure normal operation of the phone, please make sure to use the designated charger.

2.7 Security

A series of passwords have been set in your mobile phone and SIM card, to prevent any unauthorized use of your mobile phone and SIM card.

PIN
The PIN (Personal identification number, 4 digits) code prevents your SIM card from being used by unauthorized people. In general, the PIN is supplied with SIM card by the network operator. If PIN check is enabled, you need to input the PIN each time when you power on your mobile phone. The SIM card will be locked if you input wrong PIN code for three times. Unlocking methods as follows:
-Input the correct PUK according to the screen tips to unlock the SIM card.
-Then input the new PIN and press the OK key.
-Input the new PIN again and then press the OK key.
-If the input PUK is correct, the SIM card will be unlocked and the PIN will be reset.

PUK
The PUK code (Personal Unlocking Key, 8digits) is required to change a blocked PIN. It is supplied with SIM card. If not, contact your network operator. If you input wrong PUK code for 10 times, SIM card will be invalid. Please contact the network operator to replace the SIM card.

PIN2
The PIN2 code (4 digits) is provided together with the SIM card, which is used to set other functions.

PUK2
The PUK2 code (the PIN2 unlocking password, 8 digits) is used to unlock the locked PIN2 code.

3 Basic operation & knowledge

3.1 Using keys

Power key: Press and hold Power key to open the power key menu, where you can turn off the phone (Power off), or Power off(Fast), or Restart, or switch Standard Mode, Silent mode, Vibration mode.
Volume key: Press the volume keys to change the ring volume (on the home screen) or the earpiece volume (during a call).
Menu key: Open a menu with items that affect the current screen or application. When you want to quit from an application or do other operations, if there is no option button displayed on screen, try this menu key.
Home key: Press Home to close any menu or apps and return to the home screen. On the home screen, press and hold Home key to show the last few apps you used, then tap an app to open it.
Back key: Opens the previous screen you were working in. If the onscreen keyboard is open, it will close the keyboard.

3.2 Screen lock & display off

You can customize the phone's display off time in menu ***Settings ->Display ->Sleep***, without any operation to the phone in the set time. The LCD display will go off, short press any of Power key will wake up the display from the off mode.

If you wake up the display in more than 5 seconds after the LCD auto going off, it will be in the screen lock screen position. There are 5 different ways to unlock the screen according to your settings, under the menu ***Settings ->Security ->Screen lock***, by default ***None*** option is activated, with this option.

3.3 Status bar

The Status bar appears at the top of every screen. It displays icons indicating that you've received notifications (on the left), icons indicating the phone's status (on the right), and programs which run in the background, along with the current time.

Notification icons

Status icons

Status icons

Connected to GPRS mobile network

GPRS in use

Connected to EDGE mobile network

EDGE in use

Connected to 3G mobile network

3G in use

Mobile network signal strength

Connected to a Wi-Fi network

Bluetooth is on

Connected to a Bluetooth device

Airplane mode

Alarm is set

Speakerphone is on

EN

Roaming

No signal

No SIM card installed

Vibrate mode

Ringer is silenced

Phone microphone is mute

Battery is very low

Battery is low

Battery is partially drained

Battery is full

Battery is charging

GPS is on

Receiving location data from GPS

Notification icons

New Gmail message

New text or multimedia message

Problem with text or multimedia message delivery

New Google Talk message

New voicemail

Upcoming event

Data is syncing

Problem with sign-in or sync

SD card is full

An open Wi-Fi network is available

Phone is connected via USB cable

Phone is sharing its data connection via USB (USB tethering)

Phone is sharing its data connection via a Wi-Fi hotspot (Wi-Fi tethering)

Phone is tethered in multiple ways

3 more notifications not displayed

Call in progress

Call in progress using Bluetooth headset

Missed call

Call on hold

Call forwarding is on

Song is playing

Uploading data

Downloading data

Downloading finished

Connected to VPN

Disconnected from VPN

Carrier data use threshold approaching or exceeded

Application update available

System update available

The applications you installed in your phone may use their own notification icons while running in the background.

To open the Notifications panel:
• Drag the status bar down from the top of the screen.
• OR press menu key on Home screen.

3.4 Connectivity

PC connections:
• You can connect your phone to a computer with a USB cable, to transfer music, pictures, and other files between your phone's SD card and the computer. To use this feature, you should follow the 3 steps below:
1. Use the USB cable that came with your phone to connect the phone to a USB port on your computer (you will receive a notification that the USB is connected).
2. Open the Notifications panel and tap **USB connected**.
3. Tap **Turn on USB storage** in the screen that opens to confirm that you want to transfer files.

Bluetooth:
Bluetooth technology allows you to connect your phone using radio waves, to a compatible Bluetooth device within 10 meters. With this feature on your device you can:
• Transfer files to or from other Bluetooth available devices.
• Share multimedia files with other Bluetooth available devices.
• Remote control another Bluetooth available devices.
• Connect to computers and access the Internet.

Before using the Bluetooth, you should first turn it on by selecting **Settings -> Bluetooth**, and You may also have to pair your phone with other Bluetooth devices by steps S**ettings -> Bluetooth settings -> Scan for devices**, and then select the device you want to connect to.

Wi-Fi:
Using Wi-Fi™ you can access the Internet wirelessly with your phone.

Follow the following steps to use your Wi-Fi:
• Select **Settings ->Wi-Fi** to turn it on. (The phone scans for available Wi-Fi networks and displays the name of available networks. Secured networks are indicated with a Lock icon. If the phone finds a network that you connected previously, it will automatically do the connection.)

• If you want to connect to a newly found Wi-Fi network, tap on the network name under **Settings -> Wi-Fi**.

You can set your preferred network mode while surf on internet by selecting options under menu **Settings -> More…> Mobile networks -> Network Settings.**

3.5 Storage

There are 2 kinds of user storage memory on your phone, phone built-in storage and SD card storage.

The phone built-in storage is mainly used for installing application space (see install applications section) and other information data.
Application programs and other data which you download from the internet or transfer from other devices, camera captured photos, recorded videos, or recording are all stored in external MMC.

3.6 Contact

Contacts gives you quick and easy access to the people you want to reach. When you first turn on your phone and sign into your Google Account, any existing Google contacts are downloaded to your phone. After that, your contacts are synchronized. Any changes you make to your contacts on the phone or the web are made in both places on next time you do the synchronization.

3.7 Call

Make a call:
• Tap on dial button on Home screen or on menu screen to enter dial board screen. Enter the phone number and tap send out button to make a call.
• In **contact** list, tap & hold on a contact and select **Call contact** option, or tap the contact and then tap on button after entering another screen.
• In other applications such as message or call log, there are also options to make a call.

Answer/reject a call:
When a call comes in, drag on the left to the right until it reaches the green dot to answer a call. Or drag on the right to the left until it reaches the red dot to reject the incoming call.

During a call conversation, press the side volume key to adjust volume.

3.8 Messaging

You can use Messaging to exchange text messages (SMS) and multimedia messages (MMS) with your friends on their mobile phones.

You can send text (SMS) messages of up to 160 characters to another mobile phone. If you keep typing after reaching the limit, your message will be changed to MMS automatically.

Multimedia (MMS) messages can contain text and a picture, a recorded voice, an audio file, a video, or a picture slideshow.

Messaging automatically converts a message into a multimedia message if you send it to an email address instead of a phone number, add a subject, or attach a media file.

Press on Main menu screen to access message.
When new message received, the message notifica

tion icon will be shown on the notification bar, drag down the bar and tap on the message to read.

3.9 Multimedia

Camera is a combination camera and camcorder that you use to shoot and share pictures and videos. Pictures and videos are stored on the phone's SD card or phone, so you must install one to use Camera.

Gallery is used to view pictures and play videos that you've taken with Camera, downloaded, or copied onto your SD card or phone. You can perform basic editing tasks on pictures and set them as your wallpaper or contact picture.

Music collects all audio files from your SD card or phone to play.

Videos collects all video files from your SD card or phone to play.

3.10 Applications

Based on the Android platform, your device's functionality can be extended by installing additional applications, These applications can be downloaded from internet such as Google Play Store.

Three ways to install applications in your phone:
• Direct download from the internet. When the downloading task is completed, select **Install** option in your download list to install.
• *Note: The way of installing apps I may depends on the browser that you use, Before downloading, make sure there is an inserted available SD card.*
• Download applications to your PC local disk, and install from PC by running the smartfren phone suite.
• If you have a file manager installed in your phone, you can transfer or download applications to your SD card, find out the application you want to install under path **./mnt/sd card/..** and tap on it.

Note: To install applications downloaded from websites other than Android Market, you must select ***Settings-> Security -> Unknown sources.***

Warning: Applications downloaded from internet can be from unknown sources. To protect your phone and personal data, please download applications only from trusted sources such as Google Play Store.

To manage applications:
Enter **Settings -> Applications -> Manage applications** to access all the applications.

Tap on an application under each tag list, which will enter the Application info screen, along with manage buttons.

Force stop to close a running application, it will be stopped without confirmation.

Uninstall to uninstall applications that you don't want to use anymore, and free the storage space which occupied by the installed apps.

Clear data to delete user application data such as accounts, databases, settings, etc..

Move to SD card/phone to move applications installed in internal phone storage to internal SD card.

Clear cache to delete temporary application data which stored in your phone.

3.11 GPS

With the global positioning system (GPS) receiver in your phone, you can find your location with the level of accuracy: about 50 meters.

To use this facility, you should install supported applications, such as Google Map.

Specifications are subject to change without notice.

„The Lechpol company declares that product KM0401, KM0402 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC. The proper declaration for download from www.lechpol.eu"

1 Specyfikacja i użytkowanie 58
1.1 Specyfikacja 58
1.2 Bezpieczeństwo 61
1.3 Bateria 63
1.4 Czyszczenie i użytkowanie 64

2 Wprowadzenie 65
2.1 Wygląd urządzenia 65
2.2 Zdejmowanie tylnej pokrywy 67
2.3 Instalacja karty SIM 68
2.4 Instalacja karty pamięci 69
2.5 Włączenie / wyłączenie telefonu 69
2.6 Ładowanie baterii 70
2.7 Zabezpieczenia 70

3 Funkcje 71
3.1 Przyciski 71
3.2 Blokada telefonu 72
3.3 Pasek stanu 72
3.4 Komunikacja 77
3.5 Przechowywanie danych 79
3.6 Lista kontaktów 79
3.7 Połączenia 80
3.8 Wiadomości 81
3.9 Multimedia 81
3.10 Aplikacje 82
3.11 GPS 83

1 Specyfikacja i użytkowanie

1.1 Specyfikacja

Parametry ogólne	
System operacyjny	Android 4.1
Procesor	Quad ARM Cortex A5 1.2GHz
Flash	4GB
RAM	512MB
Wyświetlacz	Wyświetlacz dotykowy (dwupunktowy) 4” WVGA (480*800) 16.7M
Bateria	1450mAh, czas czuwania: do 290 godzin (160 godzin dual sim), czas rozmowy: do 5.2 godziny
Sieć	
Pasmo	WCDMA 900/2100MHz GSM 850/900/1800/1900MHz GPRS/EDGE/HSPA
Sieć	GSM:GPRS,3G:WCDMA
Dual-SIM	Tak
3G DataRate	HSDPA 7.2 Mbps oraz HSUPA 5.76 Mbps

Aparat	
Sensor	CMOS
Aparat przód	0.3MP
Aparat tył	5.0MP
Auto-focus	5.0MP AF
Flash	LED
Komunikacja / połączenia	
Bluetooth	BT 3.0
USB	USB 2.0
Ładowanie	MicroUSB
Wi-Fi	IEEE 802.11b/g/n
Radio FM	FM87.5-108MHz
Czytnik kart	MicroSD
GPS	Tak
Formaty plików	
Format dzwonków	MP3, AAC, AAC+, WMA
Format obrazów	JPG, BMP, PNG
Format audio	MP3, AAC, AAC+, WMA, MPEG4, OGG

Format video	H264, streaming media, 3GPP, MPEG4, kodek 3GP
Funkcje i aplikacje	
Email	Tak
Google Street View	Tak
Gry	Tak
Dyktafon	Tak
Java	Tak
Kalendarz	Tak
Notatnik	Tak
Zegar	Tak
Alarm	Tak
Przelicznik jednostek	Tak
Kalkulator	Tak
Stoper	Tak
Tryb wibracji	Tak
E-book	Tak
Tryb offline	Tak

1.2 Bezpieczeństwo

Bezpieczeństwo podczas prowadzenia pojazdów
Zabronione jest używanie telefonu (w tradycyjny sposób) podczas prowadzenia pojazdów. Jeżeli jest to konieczne, należy użyć zestawu głośnomówiącego/ słuchawek. Prowadzenie rozmowy podczas kierowania pojazdem zmniejsza uwagę kierowcy i w efekcie może doprowadzić do kolizji drogowej.

Telefon w samolocie
W trakcie lotu telefon powinien być wyłączony lub przełączony w tryb offline. Wszelkie urządzenia bezprzewodowe (takie jak telefon) mogą być źródłem zakłóceń dla systemów sterowania samolotem.

Niebezpieczne miejsca
Należy wyłączyć telefon we wszystkich miejscach, gdzie jego używanie jest zabronione lub niesie ryzyko niebezpieczeństwa. Należy bezwzględnie przestrzegać wszelkich zakazów używania telefonu w takich miejscach.

Wpływ na urządzenia medyczne
Używanie telefonu w pobliżu urządzeń medycznych może zakłócić ich pracę. Należy zwrócić szczególną uwagę podczas korzystania z telefonu komórkowego w pobliżu aparatów medycznych, takich jak rozruszniki serca, aparaty słuchowe i inne elektroniczne urządzenia medyczne.

Zakłócenia
Na jakość rozmowy telefonicznej mogą wpływać wszelkie zakłócenia radiowe. Telefon posiada wbudowaną antenę, która znajduje się poniżej mikrofonu. Należy unikać dotykania tego miejsca podczas rozmowy.

Serwis
Naprawy telefonu należy powierzyć wykwalifikowanemu serwisowi. Wszelkie próby samodzielnego naprawiania telefonu niosą za sobą ryzyko całkowitego uszkodzenia urządzenia i utraty gwarancji.

Akcesoria i bateria
Należy używać wyłącznie akcesoriów i baterii dołączonych do zestawu lub zalecanych przez producenta.

Używanie
Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody powstałe wskutek używania telefonu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Telefon alarmowy
W przypadku sytuacji alarmowej należy zadzwonić pod numer alarmowy (np. 112). Po nawiązaniu połączenia, należy określić sytuację i podać swoją lokalizację.

Uwaga: Podobnie jak wszystkie inne telefony komórkowe, telefon może nie obsługiwać wszystkich funkcji opisanych w niniejszej instrukcji obsługi z powodu ustawień sieciowych lub transmisji radiowej operatora. Niektóre sieci mogą nawet nie obsługiwać połączeń alarmowych 112. Z tego względu nie należy polegać wyłącznie na komunikacji za pomocą telefonu komórkowego w krytycznych sytuacjach. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lokalnym operatorem.

1.3 Bateria

Informacje podstawowe:
Nie należy przechowywać/używać baterii w miejscach o bardzo wysokiej lub niskiej temperaturze. Może to mieć negatywny wpływ na jej żywotność. Jeżeli żywotność baterii zmniejszyła się po pewnym okresie użytkowania, zaleca się jej wymianę na nową.

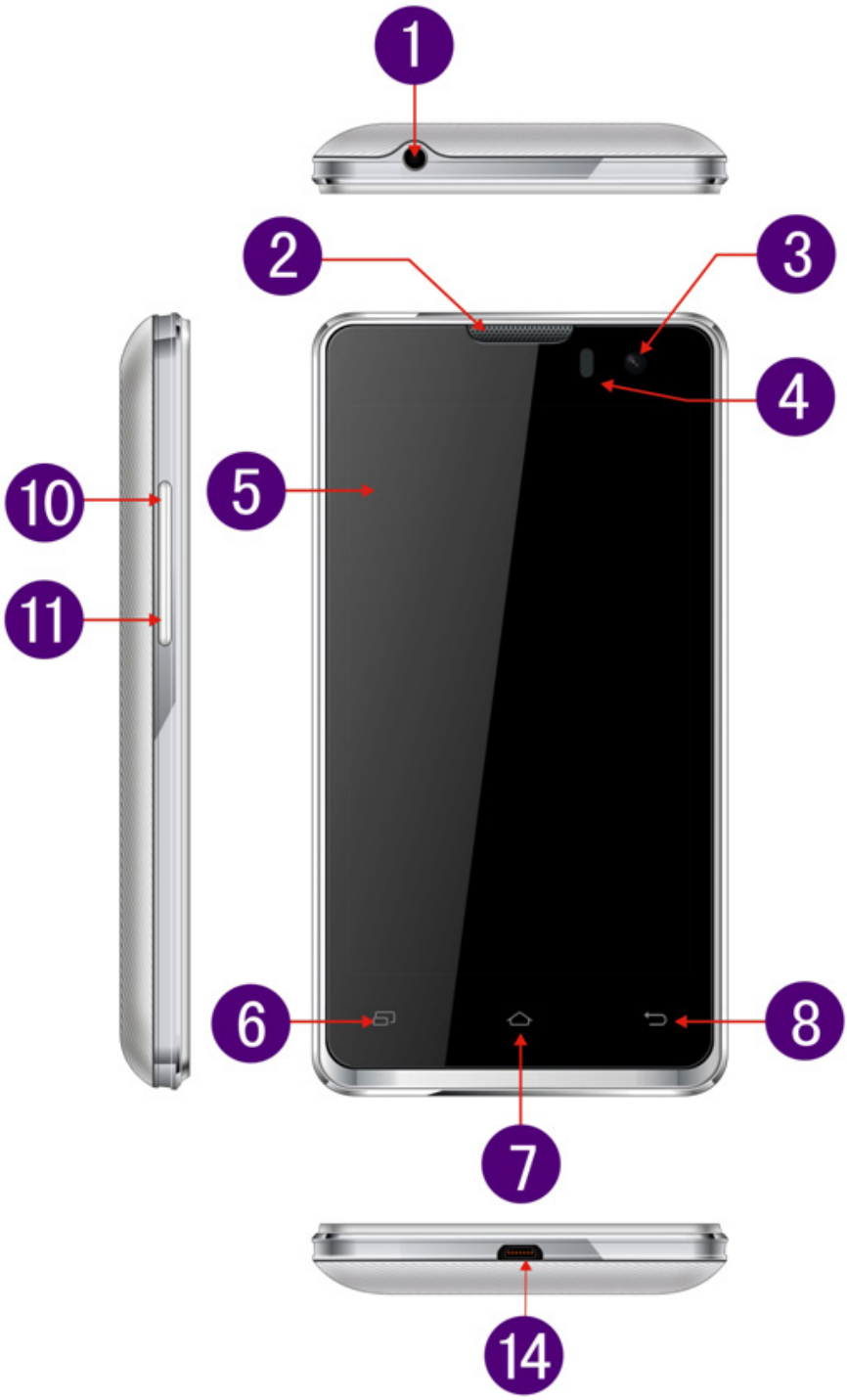
Użytkowanie:
• Przed wyjęciem baterii, należy wyłączyć telefon.
• Nie wolno wrzucać baterii do ognia lub używać jej w bardzo wysokiej temperaturze.
• Nie wolno rozbierać ani modyfikować baterii.
• Nie należy narażać baterii na silne uderzenia.
• Jeżeli z baterii wydziela się specyficzny zapach lub mocno się ona nagrzewa, należy natychmiast zaprzestać jej używania.
• Należy natychmiast zaprzestać używania baterii jeżeli została on uszkodzona lub zaczął wyciekać z niej elektrolit.
• W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą, należy niezwłocznie przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody z mydłem. W przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy niezwłocznie przemyć oczy dużą ilością wody.
• Należy się upewnić, że bateria jest w pełni naładowana jeżeli nie będzie używana przez dłuższy okres czasu.
• Zużyte baterie powinny być zbierane do specjalnie do tego przeznaczonych pojemników. Pojemniki na baterie można znaleźć w wielu miejscach, np. w supermarketach, sklepach ze sprzętem RTV/AGD, w szkołach, przedszkolach itp. Nie wolno wyrzucać baterii wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego.

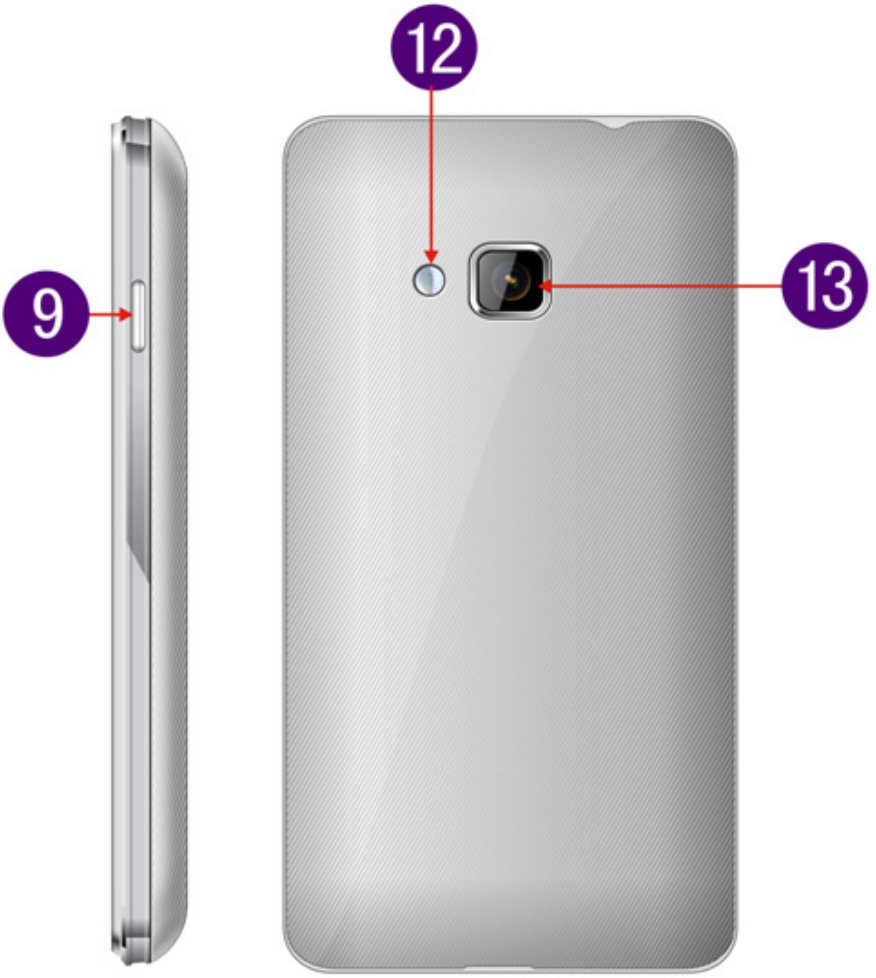
1.4 Czyszczenie i użytkowanie

• Nie należy zostawiać telefonu, ładowarki lub baterii w łazience oraz innych miejscach o dużej wilgotności powietrza lub ryzyku zalania/zamoczenia.
• Do czyszczenia telefonu należy używać wilgotnej miękkiej ściereczki.
• Do czyszczenia nie należy używać środków chemicznych (może to spowodować trwałe uszkodzenia urządzenia).
• Zabrudzone gniazdo może być przyczyną słabego kontaktu i wyłączania się urządzenia. Należy regularnie czyścić wszelkie zabrudzenia.

2 Wprowadzenie

2.1 Wygląd urządzenia

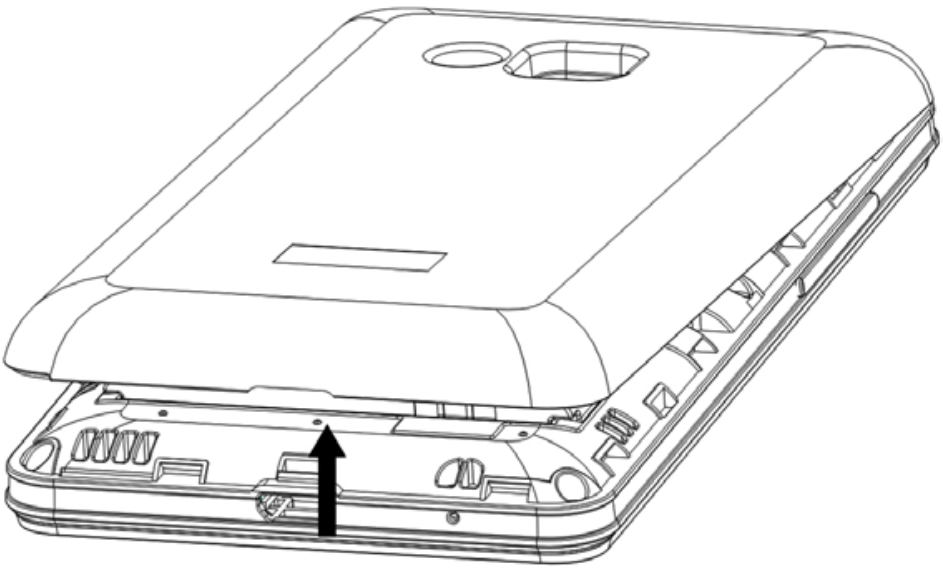




1. Złącze słuchawkowe 3.5mm
2. Głośnik
3. Przedni aparat
4. Czujnik zbliżenia
5. Ekran dotykowy
6. Przycisk Menu
7. Przycisk powrotu do ekranu startowego
8. Przycisk Wstecz
9. Przycisk włączania/wyłączania
10. Regulacja głośności +
11. Regulacja głośności -
12. Flesz
13. Tylny aparat
14. Gniazdo wielofunkcyjne

2.2 Zdejmowanie tylnej pokrywy

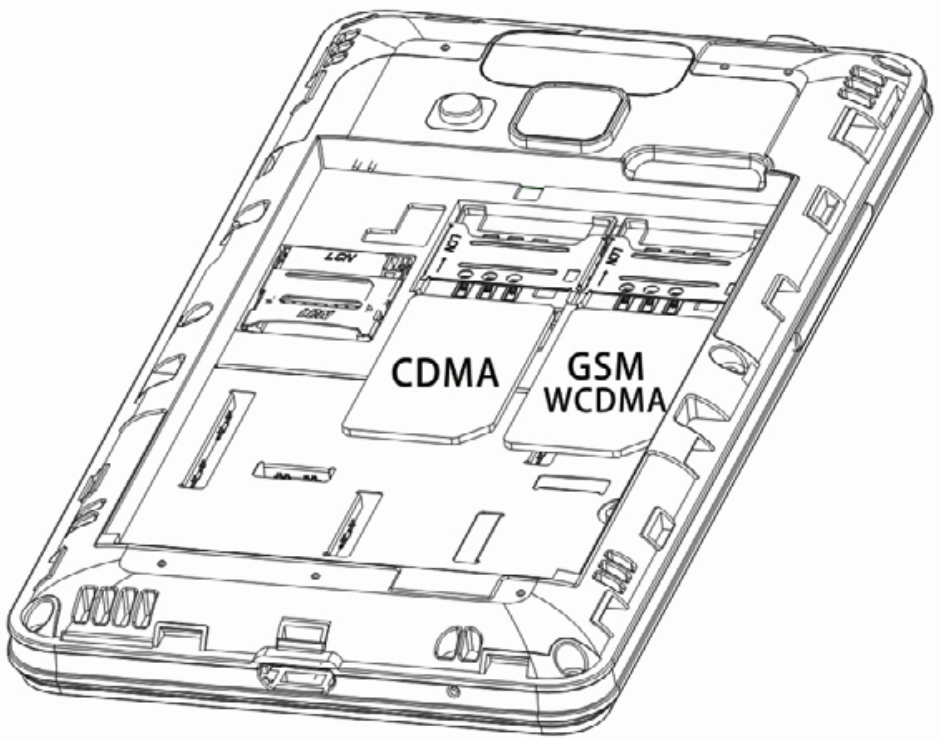
Pokrywę należy otworzyć w sposób przedstawiony na poniższym rysunku.



otwieranie

2.3 Instalacja karty SIM

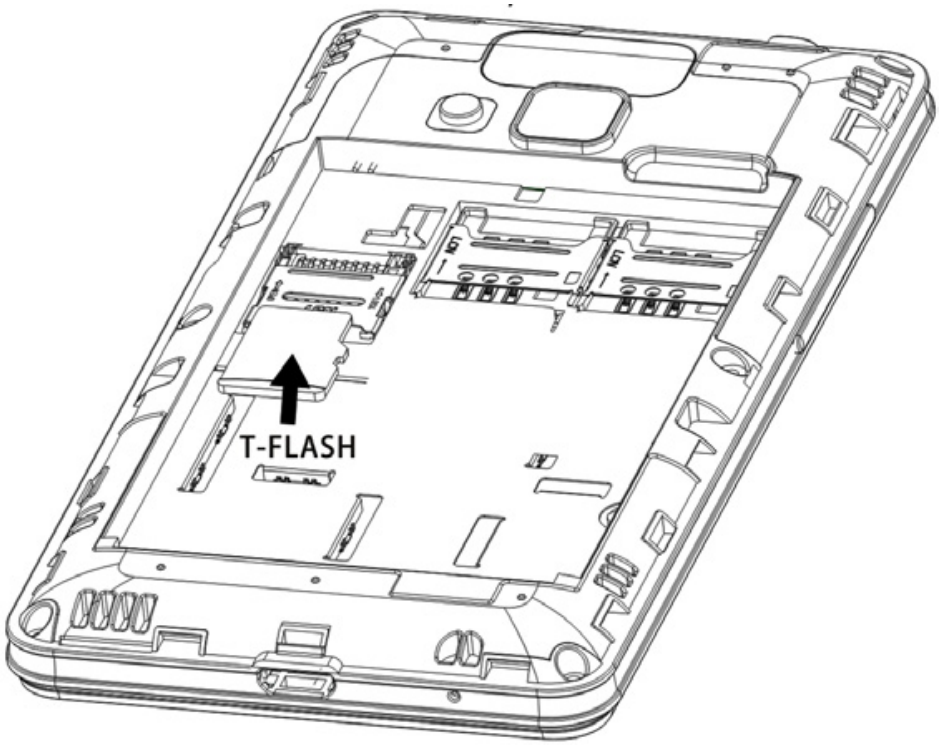
Telefon obsługuje Dual SIM/USIM (możliwość zainstalowania 2 kart jednocześnie). Przed włączeniem telefonu, należy się upewnić, że zainstalowana została co najmniej jedna karta SIM/USIM.



Uwaga: Zainstalowanie dwóch kart jednocześnie znacznie skraca czas pracy telefonu na baterii.

2.4 Instalacja karty pamięci

Telefon obsługuje karty pamięci o maksymalnej pojemności 32 GB. Niektóre karty mogą być niekompatybilne z urządzeniem (w zależności od producenta karty i jej typu). Kartę należy zainstalować w sposób przedstawiony na poniższym rysunku.



Uwaga: W przypadku problemów z kartą pamięci, należy sprawdzić, czy karta została poprawnie włożona.

2.5 Włączenie / wyłączenie telefonu

Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania/wyłączania przez około 2 sekundy.

Ponowne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku spowoduje wyłączenie urządzenia.

2.6 Ładowanie baterii

Baterię telefonu można ładować za pomocą ładowarki sieciowej lub poprzez podłączenie urządzenia kablem USB do komputera.
Uwaga: W celu zapewnienia prawidłowego działania telefonu, należy korzystać wyłącznie z oryginalnej ładowarki dołączonej do zestawu.

2.7 Zabezpieczenia

PIN
Kod PIN jest to kod zabezpieczający kartę SIM przed nieautoryzowanym użyciem. Kod PIN jest przypisany do karty SIM i nadaje go operator sieci komórkowej. Jeżeli zabezpieczenie to jest aktywne, należy wprowadzić kod PIN przy każdym włączeniu telefonu. Karta SIM zostanie zablokowana jeżeli 3 razy kod PIN zostanie wprowadzony niepoprawnie.
Aby odblokować kartę po trzykrotnym błędnym wpisaniu kodu PIN należy:
- wprowadzić poprawny kod PUK
- następnie wprowadzić nowy kod PIN i zatwierdzić przyciskiem OK
- potwierdzić nowy kod PIN i zatwierdzić przyciskiem OK
- jeżeli kod PUK jest poprawny karta SIM zostanie odblokowana.

PUK
Kod PUK jest wykorzystywany do odblokowania kodu PIN. Kody PIN i PUK są dołączane do karty SIM. W przypadku zgubienia kodu PUK, należy skontaktować się z operatorem sieci. W przypadku wprowadzenia niepoprawnego kodu PUK 10 razy, karta SIM zostanie trwale zablokowana.

PIN2
Kod zabezpieczający dostęp do zaawansowanych funkcji telefonu komórkowego, przypisany przez operatora do danej karty SIM.

PUK2
Kod służący do odblokowania kodu PIN2.

3 Funkcje

3.1 Przyciski

Przycisk włączenia/wyłączenia: Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Krótkie naciśnięcie przycisku spowoduje zablokowanie/odblokowanie telefonu.
Regulacja głośności: Umożliwia dostosowanie głośności telefonu.
Przycisk Menu: Naciśnięcie przycisku spowoduje wyświetlenie listy opcji dostępnych w bieżącej lokalizacji.
Przycisk powrotu do ekranu startowego: Naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do ekranu startowego.
Przycisk Wstecz: Naciśnięcie przycisku spowoduje powrót do poprzedniego ekranu.

3.2 Blokada telefonu

Telefon automatycznie się blokuje, jeśli nie jest używany przez określony czas. Aby odblokować telefon, należy nacisnąć przycisk włączenia/wyłączenia. Zmiany czasu po jakim telefon zostanie zablokowany można dokonać, wybierając ***Ustawienia -> Wyświetlacz -> Uśpienie***.

Istnieje 5 sposobów na odblokowanie telefonu, w zależności od ustawień (***Ustawienia ->Zabezpieczenia ->Blokada ekranu***).

3.3 Pasek stanu

Ikony znajdujące się w górnej części ekranu informują o stanie urządzenia. Pasek stanu dzieli się na dwie części: ikony powiadomień (lewa strona) i ikony stanu (prawa strona).

Ikony powiadomień Ikony stanu

Ikony stanu

Połączono z siecią GPRS

Sieć GPRS w użyciu

Połączono z siecią EDGE

Sieć EDGE w użyciu

Połączono z siecią 3G

Sieć 3G w użyciu

Siła sygnału

Połączono z siecią Wi-Fi

Aktywna funkcja Bluetooth

Połączono z urządzeniem Bluetooth

Tryb offline

Alarm włączony

Włączony tryb głośnomówiący

Roaming

Brak sygnału

Brak karty SIM

Włączony tryb wibracji

Włączony tryb wyciszenia

Wyłączony mikrofon

Bardzo niski stan naładowania baterii

Niski stan naładowania baterii

Bateria częściowo naładowana

Bateria w pełni naładowana

Ładowanie baterii

Włączona funkcja GPS

Odbieranie danych z GPS

PL

Ikony powiadomienia

Nowa wiadomość Gmail

Nowa wiadomość tekstowa lub multimedialna

Problem z dostarczeniem wiadomości tekstowej lub multimedialnej

Nowa wiadomość Google Talk

Nowa wiadomość voicemail

Nadchodzące wydarzenie

Synchronizacja danych

Problem z logowaniem lub synchronizacją

Pełna karta SD

Dostępna otwarta sieć Wi-Fi

Telefon podłączony kablem USB

Powiązanie poprzez USB

Powiązanie poprzez Wi-Fi

Więcej niż jedno powiązanie

3 nowe powiadomienia

Połączenie w toku

Rozmowa poprzez zestaw Bluetooth

Nieodebrane połączenie

Połączenie zawieszone

Przekazywanie połączenia

Odtwarzanie utworu

Wysyłanie danych

Pobieranie danych

Pobieranie zakończone

Podłączony do sieci VPN

Odłączony od sieci VPN

Osiągnięty lub przekroczony próg transferu danych

Dostępna aktualizacja aplikacji

Dostępna aktualizacja systemu

Aplikacje zainstalowane w telefonie mogą stosować własne ikony powiadomień podczas pracy w tle.

Aby otworzyć panel powiadomień należy przeciągnąć pasek stanu w dół z górnej części ekranu.

3.4 Komunikacja

Połączenie z komputerem:
• Do połączenia telefonu z komputerem służy kabel USB. Połączenie umożliwia przesyłanie zdjęć, muzyki, filmów i innych danych pomiędzy urządzeniami. Aby połączyć telefon z komputerem należy:
1. Podłączyć kabel USB do komputera i telefonu (na telefonie pojawi się powiadomienie o podłączeniu USB).
2. Otworzyć panel powiadomienia i nacisnąć **Połączenie USB z komputerem**.
3. Z dostępnych opcji należy wybrać **Mount SD card**.

Bluetooth:
Technologia Bluetooth pozwala na podłączenie telefonu za pomocą fal radiowych z kompatybilnym urządzeniem Bluetooth.
Funkcja umożliwia:
• przesłanie plików pomiędzy urządzeniami
• udostępnianie plików multimedialnych dla innych urządzeń
• zdalne sterowanie innymi urządzeniami Bluetooth
• podłączenie do komputera i dostęp do Internetu.

Przed rozpoczęciem korzystania z funkcji Bluetooth, należy najpierw ją włączyć, wybierając **Ustawienia -> Bluetooth**. Aby powiązać telefon z innym urządzeniem Bluetooth, należy wybrać **Ustawienia -> Ustawienia Bluetooth - Skanowanie urządzeń**, a następnie wybrać żądane urządzenie.

Wi-Fi:
Po połączeniu z siecią Wi-Fi, można korzystać z Internetu lub udostępniać pliki multimedialne innym urządzeniom.

Aby połączyć się z siecią Wi-Fi należy:
• W ustawieniach urządzenia włączyć sieć Wi-Fi.
• Z listy wykrytych sieci Wi-Fi, należy wybrać żądaną sieć i w razie potrzeby wprowadzić hasło dostępu.
• Sieci, w których jest wymagane podanie hasła, są oznaczone ikoną kłódki.
• Po połączeniu urządzenia z siecią Wi-Fi każde następne połączenie zostanie nawiązane automatycznie po wykryciu tej sieci.

3.5 Przechowywanie danych

Dane mogą być przechowywane w pamięci telefonu lub na karcie pamięci.

Wbudowana pamięć telefonu jest głównie wykorzystywana do instalacji aplikacji i przechowywania innych danych informacyjnych.

Dane pobrane z Internetu, zdjęcia, nagrania oraz dane przeniesione z innych urządzeń powinny być przechowywane na karcie pamięci.

3.6 Lista kontaktów

Lista kontaktów daje szybki i łatwy dostęp do osób, z którymi chcemy się skomunikować. Po pierwszym włączeniu telefonu i zalogowaniu się na konto Google, istniejące kontakty Google zostaną pobrane do telefonu. Po tej operacji wszystkie kontakty będą synchronizowane (wszelkie zmiany wprowadzone na liście kontaktów w telefonie lub w internecie będą synchronizowane w obu miejscach).

3.7 Połączenia

Nawiązywanie połączenia:

• Aby nawiązać połączenie należy nacisnąć ikonę znajdującą się na na ekranie głównym telefonu lub na liście aplikacji. Następnie należy wprowadzić numer telefonu i nacisnąć symbol znajdujący się pod klawiaturą numeryczną (jeżeli na ekranie nie wyświetli się klawiatura numeryczna, należy nacisnąć symbol znajdujący się w lewym górnym rogu ekranu).
• Innym sposobem nawiązania połączenia jest wybranie żądanego kontaktu z listy kontaktów.
• Możliwość wykonywania połączeń istnieje również z poziomu innych aplikacji jak: rejestr połączeń, skrzynka pocztowa itp.

Odbieranie/odrzucanie połączeń:
Aby odebrać połączenie, podczas sygnału połączenia przychodzącego, należy przeciągnąć symbol poza okrąg w prawo (symbol zielonej słuchawki). Aby odrzucić połączenie, podczas sygnału połączenia przychodzącego, należy przeciągnąć symbol poza okrąg w lewo (symbol czerwonej słuchawki).

Aby dostosować głośność, należy podczas rozmowy nacisnąć przycisk regulacji głośności.

3.8 Wiadomości

Aplikacja umożliwia wysyłanie i odbieranie wiadomości tekstowych (SMS) oraz multimedialnych (MMS).

Wiadomość tekstowa może zawierać maksymalnie 160 znaków.

Wiadomość multimedialna (MMS) oprócz tekstu może zawierać również obrazy, dźwięki, nagrania video itp.

Wiadomość tekstowa zostanie automatycznie zmieniona na multimedialną przy próbie wysłania jej na adres email lub dołączeniu do niej zawartości multimedialnej (zdjęcia, video itp.).

Aby przejść do wiadomości, należy nacisnąć symbol na ekranie głównym telefonu.

Po otrzymaniu nowej wiadomości, na pasku powiadomienia pojawi się ikona .

3.9 Multimedia

Aparat: funkcja umożliwia zarówno robienie zdjęć jak i nagrywanie filmów. Dane zapisywane są na karcie pamięci.

Galeria: wykorzystywana do wyświetlania zdjęć i odtwarzania filmów zrobionych aparatem telefonu lub pobranych z innego źródła.

Muzyka: umożliwia odtwarzanie plików audio z karty SD i pamięci telefonu.

Video: umożliwia odtwarzanie plików video z karty SD i pamięci telefonu.

3.10 Aplikacje

W oparciu o platformę Android, funkcje urządzenia można rozszerzyć, instalując dodatkowe aplikacje. Aplikacje można pobrać z Internetu np. Sklep Play.

Trzy sposoby instalacji aplikacji na telefonie:
• Najprostszy sposób to bezpośrednie pobranie i zainstalowanie aplikacji z Internetu (np. Sklep Play).
Uwaga: Sposób instalacji może się różnić w zależności od używanej przeglądarki internetowej. Przed rozpoczęciem pobierania, należy się upewnić, że na karcie pamięci znajduje się odpowiednia ilość wolnego miejsca.
• Pobranie i zainstalowanie aplikacji z dysku lokalnego komputera.
• Zainstalowanie aplikacji z karty micro SD.

Uwaga: Aby zainstalować aplikację pobraną z innego źródła niż Sklep Play, należy w ***Ustawienia-> Zabezpieczenia*** zaznaczyć opcję ***Nieznane źródła.***

Ostrzeżenie: Aplikacje pobrane z Internetu mogą pochodzić z nieznanych źródeł. Aby chronić telefon oraz dane osobiste, zaleca się pobranie aplikacji wyłącznie z zaufanych źródeł, takich jak Sklep Play.

Zarządzanie aplikacjami:
Aby wyświetlić listę zainstalowanych aplikacji, należy wybrać **Ustawienia -> Aplikacje -> Zarządzaj aplikacjami**.

Aby wyświetlić informacje oraz dodatkowe ustawienia, należy nacisnąć żądaną aplikację. Dostępne opcje:
Wymuś zatrzymanie: powoduje zatrzymanie działającej aplikacji.

Odinstaluj: powoduje odinstalowanie aplikacji.

Wyczyść dane: powoduje usunięcie danych użytkownika, takich jak konta, bazy danych, ustawienia itp.

Przenieś na kartę SD: powoduje przeniesienie aplikacji zainstalowanej w pamięci wewnętrznej telefonu na kartę SD.

Wyczyść pamięć podręczną: powoduje usunięcie tymczasowych danych aplikacji przechowywanych w telefonie.

3.11 GPS

GPS to system nawigacji satelitarnej, którego zadaniem jest dostarczenie użytkownikowi informacji o jego położeniu oraz ułatwienie nawigacji po terenie.

Aby skorzystać z tej usługi, należy zainstalować dodatkową aplikację, taką jak Google Map.

Specyfikacja produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.

„Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie KM0401, KM0402 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu”

1 Specificatii si intretinere 85
1.1 Specificatii 85
1.2 Avertizari privind siguranta si avertismente 88
1.3 Protejarea bateriei 90
1.4 Curatare si Intretinere 91

2 Pornire 92
2.1 Prezentarea generala a telefonului 92
2.2 Deschiderea capacului bateriei 94
2.3 Instalarea cartelei SIM 95
2.4 Instalarea cardului de memorie 96
2.5 Pornire/oprire 96
2.6 Incarcarea bateriei 97
2.7 Siguranta 97

3 Functionare de baza & informatii 98
3.1 Utilizarea tastelor 98
3.2 Blocarea ecranului & oprire afisaj 99
3.3 Status bar 99
3.4 Conectivitate 104
3.5 Cartela de memorie 106
3.6 Contacte 106
3.7 Efectuarea unuii apel 107
3.8 Mesaje 107
3.9 Multimedia 108
3.10 Applications 109
3.11 GPS 110

1 Specificatii si intretinere

1.1 Specificatii

General	
Sistem de operare	Android 4.1
Procesor	Quad ARM Cortex A5 1.2GHz
Flash	4GB
RAM	512MB
Afisaj	Touch screen (two point) 4.0” WVGA(480*800) 16.7M Color
Baterie	1450mAh, Durata standby: pana la 290 ore(single standby), pana la 160 ore (standby dublu), Durata convorbirii: pana la 5.2 ore
Retea	
Banda	WCDMA 900/2100MHz GSM 850/900/1800/1900MHz GPRS/EDGE/HSPA
Retea	GSM:GPRS,3G:WCDMA
Dual-SIM	Da
Flux de date 3G	HSDPA 7.2 Mbps si HSUPA 5.76 Mbps

Camera	
Tipul senzorului camerei	CMOS
Camera frontala	0.3MP
Camera din spate	5.0MP
Auto-focus	5.0MP AF
Flash	LED
Comunicare / Conectivitate	
Bluetooth	BT 3.0
USB	USB 2.0
Incarcare	Micro USB
WiFi	suporta IEEE 802.11b/g/n wireless
Radio FM	Da (FM87.5-108MHz)
Cititor carduri	MicroSD
GPS	Da
Format	
Format ton de apel	MP3, AAC, AAC+, WMA
Format imagine	JPG, BMP, PNG

Format audio	MP3, AAC, AAC+, WMA, MPEG4, OGG
Format video	H264, streaming media, 3GPP, MPEG4, Codec 3GP
Functii si aplicatii	
Email	Da
Vizualizare stra-dala Google	Da
Jocuri	Da
Functia de inregistrare	Da
Java	Da
Calendar	Da
Notite	Da
Ceas	Da
Alarma	Da
Schimb valutar	Da
Calculator	Da
Cronometru	Da
Vibratie	Da
E-book	Da
Mod avion	Da

1.2 Avertizari privind siguranta si avertismente

Siguranta rutiera
Nu folositi telefonul mobil in timpul sofatului.Utilizati accesoriile hands-free atunci cand apelurile sunt neaparat necesare. In unele tari, apelarea sau receptionarea de apeluri in timp ce conduceti, este ilegala!

Opriti telefonul in avion
Aparatele mobile pot produce interferente in avion. Folosirea unui telefon mobil in avion este ilegala si riscanta.Va rugam sa va asigurati ca telefonul mobil este oprit in timpul zborului.

Opriti telefonul inainte de a patrunde in zonele cu risc
Respectati cu strictete legile relevante, codurile si regulamentele cu privire la utilizarea telefoanelor mobile in zonele de risc. Opriti telefonul mobil inainte de a intra un loc cu potential explozibil, cum ar fi o statie de benzina, in apropierea unui rezervor de combustibil, etc.

Respectati toate reglementarile speciale
Respectati orice reglementari speciale in vigoare in zone speciale, cum ar fi spitalele si opriti-va intotdeauna telefonul ori de cate ori utilizarea acestuia este interzisa sau cand acesta poate provoca interferente cu aparatura electronica. Utilizati in mod corespunzator telefonul mobil in apropierea aparatelor medicale, cum ar fi stimulatoare cardiace, aparate auditive si alte dispozitive medicale electronice, deoarece poate provoca interferente.

Interferente
Calitatea conversatiei oricarui telefon mobil poate fi afectata de interferentele radio. O antena este construita in interiorul telefonului mobil si situata mai jos de microfon. Nu atingeti suprafata antenei in timpul unei conversatii, pentru a nu deteriora calitatea conversatiei.

Service calificat
Doar personalul calificat poate instala sau repara echipamentul telefonului. Instalarea sau repararea telefonului mobil pe cont propriu poate constitui un mare pericol si garantia se va pierde.

Accesorii si baterii
Folositi numai accesorii omologate si acumulatori omologati.

Utilizare moderata
Folositi telefonul intr-o maniera normala si in mod corespunzator.

Apeluri de urgenta
Asigurati-va ca telefonul este pornit si se afla in aria de acoperire, daca doriti sa efectuati un apel de urgenta, cum ar fi sa sunati la 112, apasati tasta de apelare si confirmati locatia, explicati ce s-a intamplat si nu incheiati apelul fara permisiune.

1.3 Protejarea bateriei

Avertizari privind starea bateriei:
Va rugam sa nu depozitati bateria telefonului mobil intr-un loc cu temperaturi foarte ridicate sau scazute, pentru ca va afecta durata de viată a bateriei, si va scurta durata de utilizare a telefonului. Durata de viata a bateriei telefonului mobil este supus unei anumite limite. Se recomanda schimbarea bateriei imediat ce se constata ca performanta acesteia a scazut.

Atentionari cu privire la utilizarea bateriei:
• Asigurati-va ca ati oprit telefonul mobil inainte de a scoate bateria.
• Va rugam sa folositi bateria cu atentie. Poate avea loc un scurtcircuit daca polul pozitiv (+) si polul negativ (-) al bateriei este conectat la obiecte metalice (de exemplu, o moneda sau o agrafa). Se pot deteriora atat bateria cat si obiectul de metal. Asigurati-va ca nici un obiect de metal nu face scurtcircuit intre polul pozitiv si polul negativ al bateriei dupa ce aceasta este scoasa din telefon.
• Nu aruncati bateria in foc si nu o folositi la temperaturi extreme.
• Nu demontati si nu modificati bateria.
• Nu lasati bateria sa fie supusa unui soc mecanic puternic.
• Bateria ar trebui sa fie pastrata intr-un loc racoros si uscat, evitati expunerea la lumina directa a soarelui sau la temperaturi ridicate (peste 60°C).
• Daca bateria emite orice miros ciudat sau se supraincalzeste, trebuie sa incetati imediat utilizarea acesteia.
• Daca bateria prezinta vreo fisura, deformare, daune de orice alt tip sau scurgeri de electrolit, ar trebui sa opriti imediat utilizarea aparatului.
• Va rugam sa va curatati pielea sau hainele imediat cu apa si sapun, in cazul contactului cu scurgeri de

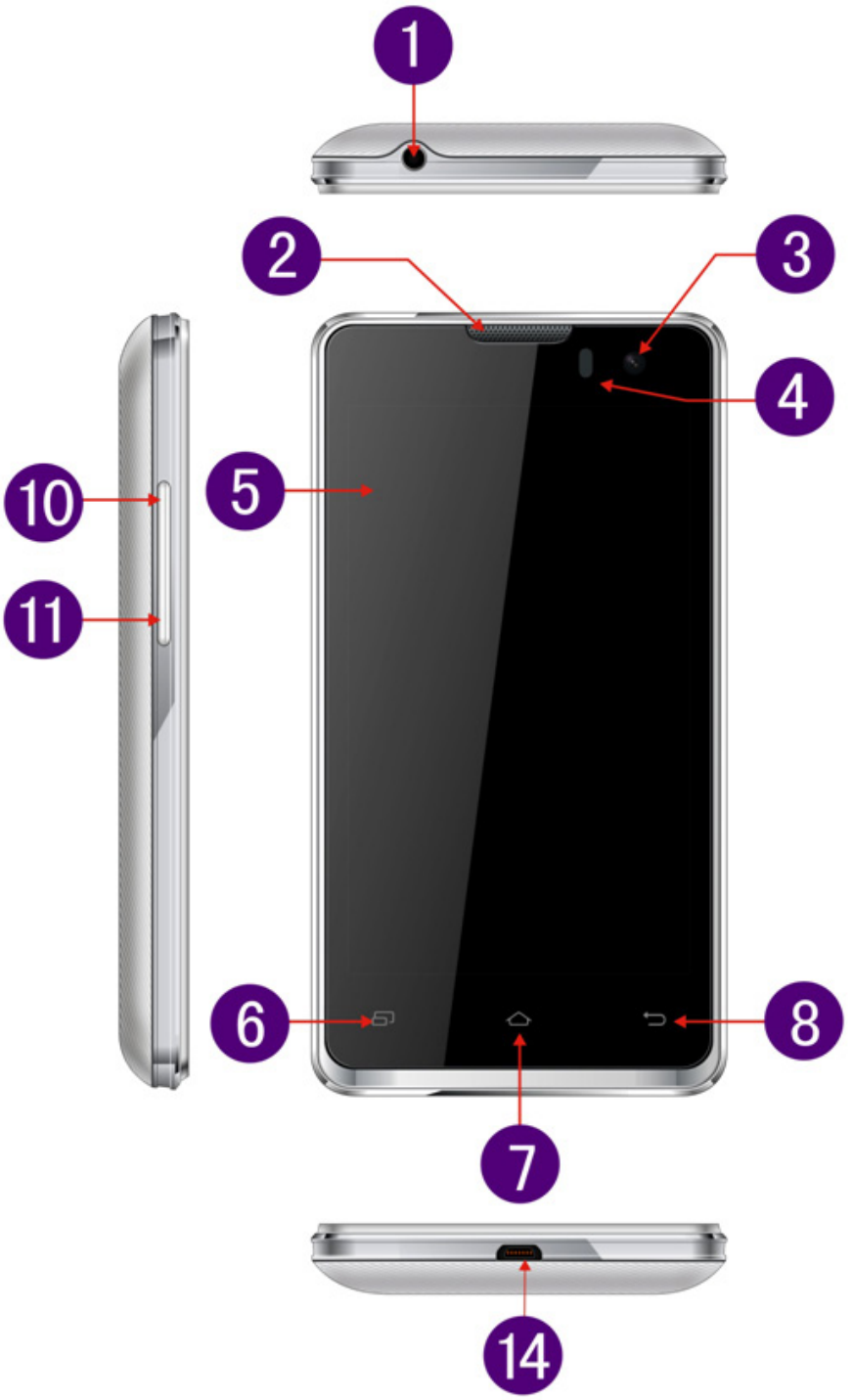
electrolit, iar in cazul contactului cu ochii spalati ochii cu apa limpede si consultati imediat medicul.
• Nu folositi bateria Li-ion atunci cand temperatura este extrem de scazuta.
• Nu curatati bateria cu apa sau solvent organic, si nu scufundati acumulatorul in apa.
• Asigurati-va ca bateria este complet incarcata daca aceasta nu a fost utilizata pentru o perioada lunga de timp.
• Se recomanda ca bateria dezafectata sa fie returnata la producatorul de telefoane mobile sau sa fie returnata intr-un spatiu public destinat pentru reciclarea bateriilor. Nu amestecati cu nici un alt gunoi menajer si nu o aruncati la voia intamplarii.

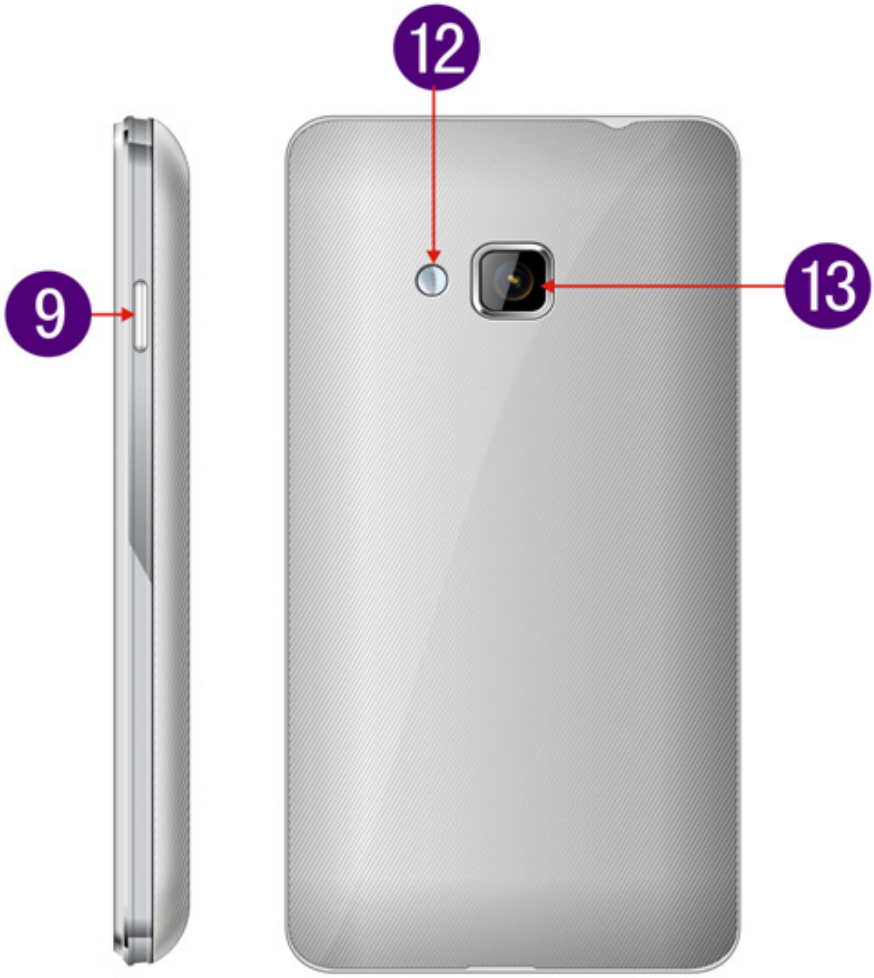
1.4 Curatare si Intretinere

• Nu lasati telefonul, bateria, incarcatorul in baie sau in alte locuri cu umiditate ridicata sau in ploaie.
• Va rugam sa curatati telefonul, bateria si incarcatorul, folosind un material moale si uscat.
• Va rugam sa nu stergeti telefonul cu alcool, diluant sau benzen sau alti reactivi chimici.
• Contactele murdare pot face un contact slab si chiar poate conduce la oprirea telefonului. Va rugam sa curatati contactele bateriei in mod regulat.

2 Pornire

2.1 Prezentarea generala a telefonului

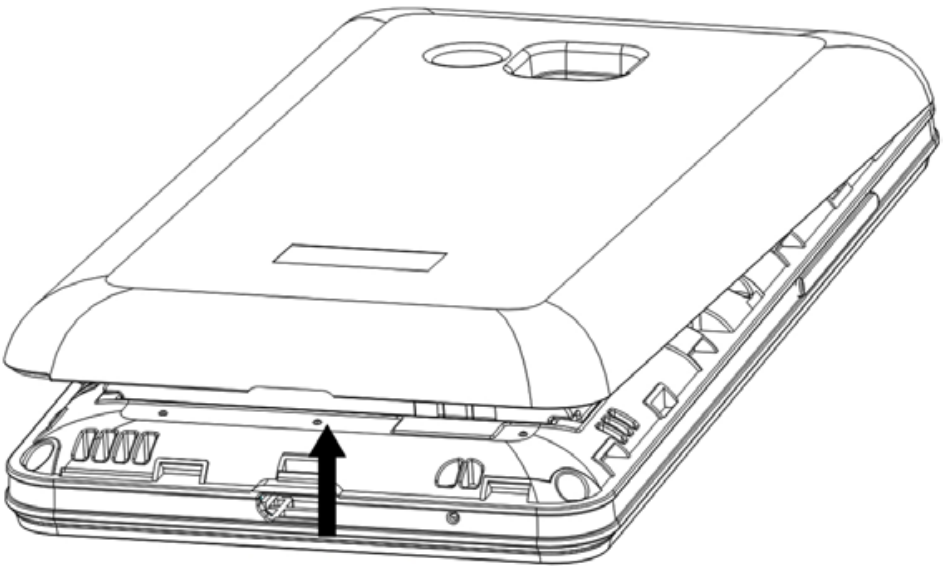




1. Mufa casti 3.5mm
2. Receptor
3. Camera fata
4. Senzor proximitate
5. Ecran
6. Tasta Meniu
7. Tasta Home
8. Tasta derulare inapoi
9. Pornire/oprire
10. Volum +
11. Volum -
12. Flash
13. Camera
14. USB/Incarcator/Conexiune

2.2 Deschiderea capacului bateriei

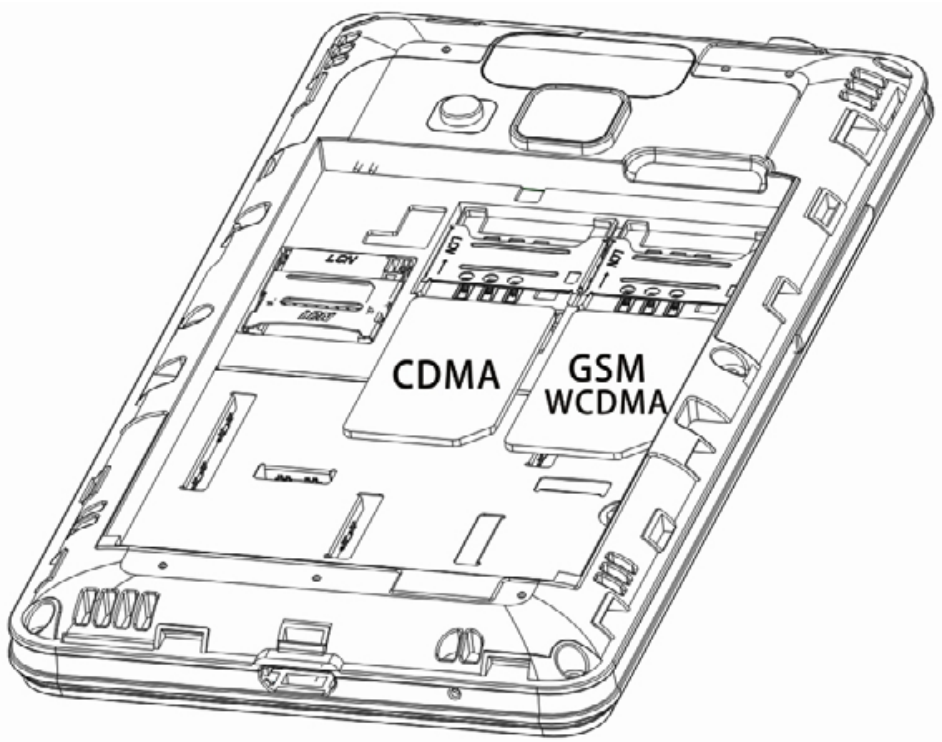
Impingeti capacul in sus.



open

2.3 Instalarea cartelei SIM

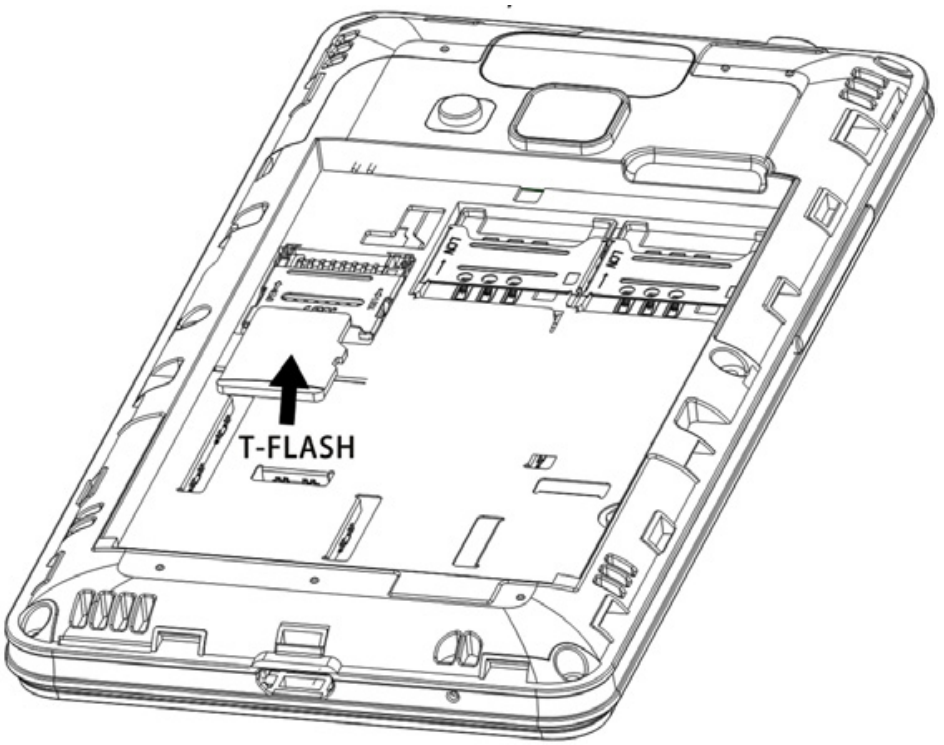
Telefonul suporta cartele SIM/USIM. Inainte de a porni telefonul, asigurati-va ca exista cel putin o cartela SIM/USIM introdusa in oricare dintre sloturile USIM/SIM.



Nota: Cartela dubla SIM/USIM in standby va reduce durata de utilizare in modul de asteptare comparativ cu o singura cartela SIM.

2.4 Instalarea cardului de memorie

Orientati cardul SD spre slot si impingeti incet cardul SD.



Nota: In cazul in care cardul de memorie nu poate fi citit, va rugam sa verificati daca a fost corect pozitionat si daca face contact .

2.5 Pornire/oprire

Pe modul inactiv, apasati lung tasta de pornire din partea de sus a telefonului pentru aproximativ 2 secunde pentru a porni telefonul. Pe modul PORNIRE, apasati lung butonul de pornire timp de 2 secunde pentru a opri telefonul.

2.6 Incarcarea bateriei

Puteti incarca bateria prin conectarea telefonului, fie la un port USB al calculatorului fie la incarcatorul standard inclus. Utilizati cablul USB standard prevazut.
Nota: Pentru a asigura functionarea normala a telefonului, va rugam sa utilizati incarcatorul inclus.

2.7 Siguranta

O serie de parole au fost setate in telefonul mobil si pe cartela SIM, pentru a preveni utilizarea neautorizata a telefonului mobil si a cartelei SIM.

Codul PIN
Codul PIN (numarul personal de identificare, format din 4 ~ 8 cifre) este folosit pentru a preveni utilizarea neautorizata a cartelei SIM. In cazul in care functia de verificare a codului PIN este activata, codul PIN va fi necesar pentru a porni telefonul mobil de fiecare data. Daca ati introdus incorect codul PIN de trei ori, cartela SIM va fi blocata. Urmatoarele instructiuni va arata cum sa deblocati cartela:
• Introduceti codul PUK corect, in conformitate cu solicitarea de pe ecran pentru a debloca cartela SIM.
• Apoi introduceti un nou cod PIN si apasati tasta OK.
• Cand vi se solicita sa reintroduceti noul cod PIN, va rugam sa reintroduceti noul cod PIN si sa apasati tasta OK.
• Daca codul PUK este corect, cartela SIM va fi deblocata, iar codul PIN este resetat.

Codul PUK
Codul PUK (parola de deblocare a codului PIN, format din 8 cifre) este folosit pentru a debloca codul PIN blocat. Codul PUK este furnizat de catre producator,

impreuna cu cartela SIM. Daca ati introdus incorect codul PUK de zece ori, cartela SIM va fi anulata. Va trebui sa cereti operatorului de retea un nou card.

Codul PIN2
Codul PIN2 (4 cifre) este furnizat impreuna cu cartela SIM, care este folosita pentru a seta alte functii.

Codul PUK2
Codul PUK2 (parola de deblocare PIN2, 8 cifre) este folosit pentru a debloca codul PIN2 blocat.

3 Functionare de baza & informatii

3.1 Utilizarea tastelor

Tasta pornire: Apasati si tineti apasata tasta Pornire pentru a deschide meniul tastelor de pornire, de unde veti putea opri telefonul (Oprire) sau Oprire (Rapid) sau Restartare, sau comutati intre Modul Standard de Functionare, Modul Silentios ,Modul Vibratie.
Tasta volum: Apasati tastele pentru volum pentru a schimba volumul soneriei (pe ecranul de pornire) sau volumul din casti (in timpul unui apel).
Tasta meniu: Deschideti un meniu cu elemente care se afiseaza in ecranul curent sau aplicatie. Cand doriti sa renuntati la o aplicatie sau sa efectuati alte operatii, in cazul in care nu exista nici un buton de optiune afisat pe ecran, incercati aceasta tasta de meniu.
Tasta home: Apasati tasta Home pentru a inchide orice meniu sau aplicatie si a reveni la ecranul de pornire. Pe ecranul de pornire, apasati si tineti apasata tasta Home pentru afisarea ultimelor aplicatii folosite, accesati o aplicatie pentru a o deschide.
Tasta derulare inapoi: Aceasta tasta deschide ecranul anterior la care ati lucrat. Daca tastatura de pe ecran este deshisa, o va inchide.

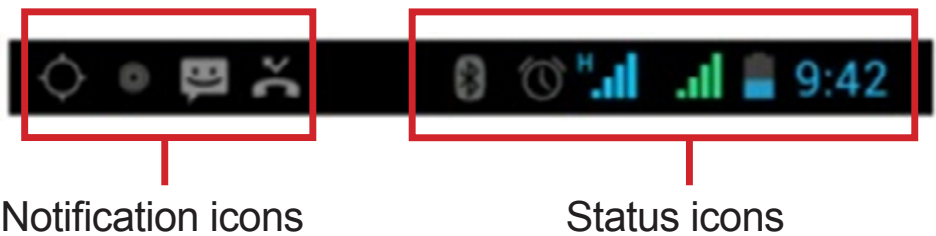
3.2 Blocarea ecranului & oprire afisaj

Puteti personaliza durata de oprire a ecranului telefonului in meniul **Setari -> Afisaj -> Sleep**, fara a efectua nici o operatie in telefon in timpul stabilit. Afisajul LCD se va stinge, apasati scurt orice tasta de Pornire, pentru a activa ecranul din modul oprit.

Daca activati ecranul in mai mult de 5 secunde dupa oprirea automata a ecranului LCD, acesta va fi in pozitia de blocare a ecranului. Exista mai multe moduri diferite de a debloca ecranul in functie de setari, in meniul **Setari -> Securitate -> Blocare** ecran, prin activarea optiunii implicite **Niciuna**.

3.3 Status bar

Bara de stare apare in partea de sus a fiecarui ecran. Vor fi afisate pictograme ce indica faptul ca ati primit notificari (in partea stanga), pictograme indicand starea de functionare a telefonului (in partea dreapta), si programele care ruleaza in fundal, impreuna cu ora curenta.



Pictograme de notificare

Conectat la retea GPRS

GPRS in uz

Conectat la retea EDGE

EDGE in uz

Conectat la retea 3G

3G in uz

Putere semnal

Conectat la o retea Wi-Fi

Bluetooth pornit

Conectat la un dispozitiv Bluetooth

Mod avion

Alarma este setata

Mod speaker pornit

Roaming

Fara semnal

Cartela SIM nu este instalata

Mod vibratii

Difuzor oprit

Microfon oprit

Baterie foarte descarcata

Baterie descarcata

Baterie partial incarcata

Baterie incarcata

Incarcare baterie

GPS pornit

Receptionare locatie prin GPS

Pictograme cu notificarile primite

Mesaj nou Gmail

Mesaj nou text sau multimedia

Problema cu transmiterea mesajului text sau multimedia

Mesaj nou Google Talk

Mesaj vocal nou

Eveniment in derulare

Sincronizare date

Problema cu logarea sau sincronizarea

Card SD plin

Retea deschisa Wi-Fi disponibila

Telefonul conectat prin cablu USB

Partajare date telefon prin USB

Partajare date telefon prin Wi-Fi

Telefonul este legat in mai multe moduri

3 notoficari neafisate

Apel in curs

Apel in curs via Bluetooth

Apel retat

Apel in asteptare

Apel in efectuare

Redare muzica

Upload date

Download date

Descarcare terminata

Conectat la VPN

Deconectat la VPN

Fluxul de date depaseste pragul maxim

Update disponigil pentru aplicatii

Update disponigil pentru sistem

Aplicatiile instalate pe telefon pot utiliza pictogramele proprii de notificare in timp ce sunt derulate in fundal. Pentru a deschide panoul Notificarilor:
• Trageti bara de Status in jos din partea de sus a ecranului.
• SAU apasati tasta meniu de pe ecranul de intampinare.

3.4 Conectivitate

Conexiuni PC:
• Puteti conecta telefonul la un calculator cu un cablu USB, pentru a transfera muzica, imagini si alte fisiere intre cardul SD al telefonului dumneavoastra. si calculator. Pentru a utiliza aceasta caracteristica, trebuie sa urmati cei 3 pasi de mai jos:
1. Folositi cablul USB cu care este echipat telefonul pentru a conecta telefonul la portul USB al calculatorului (veti primi o notificare ca dispozitivul USB este conectat).
2. Deschideti panoul de Notificari si apasati optiunea dispozitiv USB conectat.
3. Apasati optiunea Pornire dispozitiv de stocare USB din ecranul care se deschide pentru a confirma ca doriti sa transferati fisiere.

Bluetooth:
Tehnologia Bluetooth permite conectarea telefonului cu alte dispozitive utilizand undele radio, la o distanta de pana la 10 m. Cu aceasta tehnologie puteti:
• Transfera fisiere catre sau de la un alt dispozitiv bluetooth.
• partaja fisiere multimedia cu alte dispozitive bluetooth.
• Telecomanda un alt dispozitiv bluetooth.
• Sa va conectati la calculatoare si accesa internetul.
Inainte de a utiliza functia Bluetooth, trebuie activata prin apasarea **Setari -> Bluetooth**, si puteti de asemenea imperechea telefonul dvs. cu alte dispozitive bluetooth pri accesarea **Settings -> Bluetooth settings -> Scan for devices**, si apoi selectati dispozitivul la care doriti sa va conectati.

Wi-Fi:
Prin aceasta functie puteti accesa internetul prin intermediul telefonului, in zone cu retele wireless:
• Retele personale – acestea sunt de regula protejate, necesitand o parola pentru conectarea la reteaua wireless.
• Locurile publice (Hot spots) – de regula acestea nu sunt protejate de parola.

Pentru a utiliza aceasta functie, urmati urmatorii pasi:
• Selectati **Setari ->Wi-Fi** pentru a activa functia Wi-Fi – telefonul incepe si scaneaza toate retelele wireless si afiseaza numele acestora. Retelele securizate vor avea o pictograma de blocare (un lacat de regula). Daca telefonul a fost conectat initial la o retea, se va conecta automat la aceasta.
• Daca doriti conectarea la o noua retea, accesati **Settings -> Wi-Fi**.
Puteti seta reteaua preferata cand navigati pe internet prin accesarea meniului **Settings -> More…> Mobile networks -> Network Settings**.

3.5 Cartela de memorie

Sunt 2 tipuri de memorie in telefon: memoria proiprie a telefonului si un slot pentru card SD.

Memoria interna este utilizat ain principal pentru instalarea aplicatiilor. Datele personale pot fi stocate pe un card extern MMC.
Aplicatiile descarcate de pe internet sau transferate de pe alte dispozitive, pozele, inregistrarile video sunt toate stocate in cvardul extern MMC. Unele fisiere care sunt necesare aplicatiilor, cum ar fi muzica, imagini, inregistrari video pot fi stocate in cardul SD sau MMC. Puteti de asemenea sa instalati unele aplicatii pe cardul SD.

3.6 Contacte

Lista de contacte va da un acces rapid si usor la persoanele pe care doriti sa le contactati. Cand porniti telefonul si intrati in contul dvs. Google Account, orice contacte existente Google sunt descarcate in telefonul dvs. Dupa aceasta operatie toate contactele sunt sincronizate. Orice modificare are loc pe web sau in telefon, va fi operata cu ocazia urmatoarei sincronizari. Se sincronizeaza de asemenea contactele din Exchange ActiveSync accounts.

3.7 Efectuarea unuii apel

Efectuarea unui apel:

• Apasati pe butonul din ecranul Home sau pe din ecranul meniu pentru a intra in meniul de efectuare apel. Introduceti numarul de telefon de apelat si efectuati apelul.
• In lista de **contacte**, apasati si tineti apasat pe un contact si selectati **Call contact**, sau apasati pe contact si apoi pe butonul .
• In alte aplicatii cum ar fi mesaje sau call log, exista optiuni pentru a efectua un apel.

Raspuns / anulare apel:
Pe durata receptionarii unui apel, trageti iconita din stanga catre dreapta pana cand aceasta atinge zona verde pentru a raspunda unui apel.

Trageti iconita de la dreapta catre stanga pana cand atingeti zona rosie pentru a refuza apelul.

3.8 Mesaje

Puteti accesa serviciul Messaging pentru a trimite mesaje tip text (SMS) sau multimedia (MMS) catre prietenii dvs.

Puteti trimite mesaje text (SMS) cu o lungime maxima de 160 caractere.

Mesajul text se transforma de asemenea automat in mesaj MMS daca in loc de numar de telefon se transmite la o adresa de e-mail.

Apasati in meniul ecran pentru accesarea mesageriei.
Dupa receptionarea unui mesaj o iconita de notificare apare pe bara de notificare, trageti in jos de bara si tastati pe mesaj pentru a-l citi.

3.9 Multimedia

Camera este o combinatie intre un aparat foto si un aparat video pentru a putea face poze si filmari. Pozele si filmarile sunt stocate pe cardul SD deci trebuie sa instalati un card pentru a putea utiliza aceasta facilitate.

Galeria este utilizata pentru a vizualiza pozele si fisierele video pe care le-ati facut cu camera. Puteti de asemenea sa le transferati pe alte dispozitive de stocare.

Musica este un fisier in care sunt retinute toate fisierele audio care pot fi redate pe telefon.

Video este un fisier in care sunt retinute toate fisierele video care pot fi redate pe telefon.

3.10 Aplicatii

Bazat pe sistemul de operare Android, functionalitatea telefonului poate fi extinsa prin instalarea unor aplicatii suplimentare, aplicatii care pot fi descarcate de pe internet cum ar fi Google Play Store.

Exista 3 metode de instalare a aplicatiilor pe telefon:

• Direct download de pe intarnet. Dupa descarcare, apasati pe **Install** din lista de optiuni pentru a instala aplicatia.

• *Nota: Modul de instalare depinde de browserul de internet pe care-l utilizati.Inainte de descarcare, verificati ca in telefon sa fie inserat un card SD.*

• Descarcati aplicatiile pe calculatorul dvs. si apoi instalati de pe calculator prin rularea aplicatiei smartfren phone suite.

• Daca aveti instalat Filemanager in telefonul dvs. puteti transfera descarcarea aplicatiilor pe cardul SD, alegeti aplicatia pe care doriti sa o instalati prin accesarea caii path **./mnt/sd card/..**

*Nota: Pentru a instala aplicatii descarcate din alt loc decat Android Market trebuie sa selectati **Settings-> Security -> Unknown sources**.*

Atentie: Aplicatiile descracte de pe internet pot proveni din surse necunoscute. Pentru a proteja telefonul dvs. si datele personale, incercati sa descarcati totdeauna numai din surse de incredere cum ar fi Google Play Store.

Gestionarea aplicatiilor:

Intrati in **Settings -> Applications -> Manage applications** pentru accesarea aplicatiilor.

Apasati pe aplicatia dorita pentru a accesa informatiile despre aceasta si pentru a avea acces la butoanele de acces ale aplicatiei.

Force stop este utilizata pentru a forta oprirea unei aplicatii – aplicatia va fi oprita fara nici o confirmare.

Uninstall este utilizata pentru dezinstalarea aplicatiilor de pe telefon, aplicatii pe care nu le mai doriti si pentru a elibera spatiu de memorie.

Clear data este utilizata pentru stergerea aplicatiilor cum ar fi conturi, baze de date, setari, etc.

Move to SD card/phone este o aplicatie pentru mutarea pe cardul SD a aplicatiilor instalate pe telefon.

Clear cache este utilizata pentru stergerea memoriei cache (temporare) din telefon.

3.11 GPS

Cu receptorul GPS din telefon, puteti afla locatia dvs curenta cu o acuratete de 50 m.

Pentru a utiliza aceasta facilitate trebuie sa instalati aplicatii specifice cum ar fi Google Map.

Specificatiile sunt supuse schimbarilor fara notificare prealabila.

„Compania Lechpol declară că produsul KM0401, KM0402este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declaraţia pentru descărcare este postata pe site-ul www.lechpol.eu”

Deutsch

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dam normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können

Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden

Made in China für Lechpol Electronics Bv Nijverheidsweg 15, 4311RT BRUINISSE-HOLLAND, The Netherlands

English

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and othor European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or Its literature, indicates that It should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm lo the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street 08-400 Garwolin.

Poland

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania, nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki.
W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.
Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

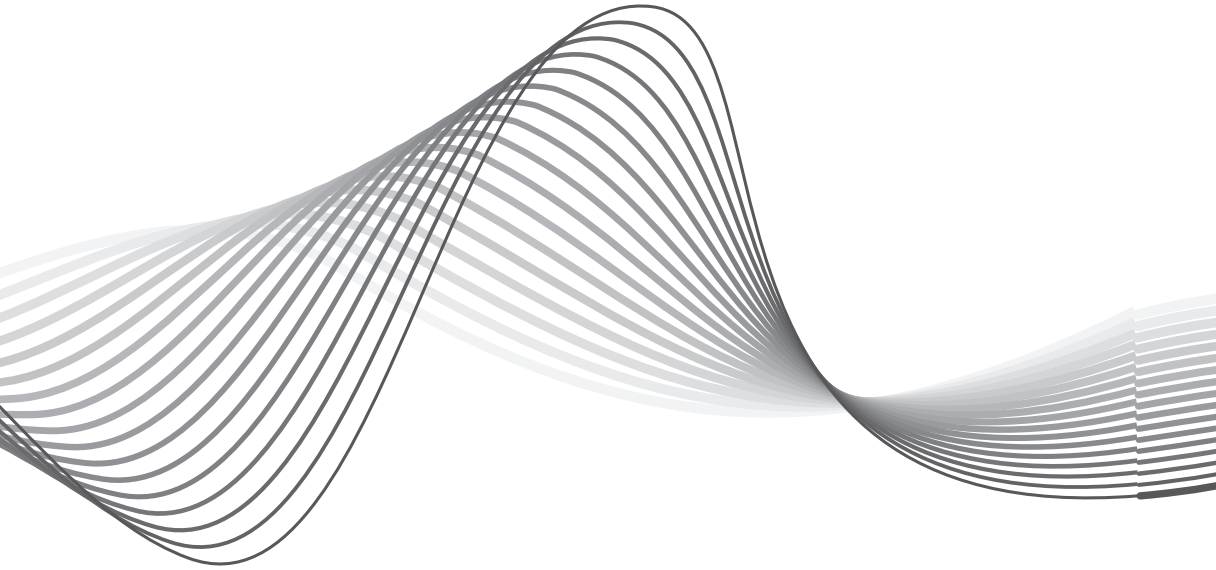
Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.

Romania

Reciclarea corecta a acestui produs (reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, va rugam să separati acest produs de alte tipuri de rezuduuri si sá-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice.
Utilizatori institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul si să verifice conditiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Produs in RPC pentru Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS , ROMANIA.



To see more product visit:
http://www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark